



Das Magazin des Vereins für Handel, Handwerk und Gewerbe in Albersdorf und Umgebung

mit Informationen aus den Gemeinden des ehemaligen Amtes
Kirchspielslandgemeinde – Arkebek, Bunsöh, Immenstedt, Offenbüttel
Osterrade, Schafstedt, Schrum, Tensbüttel-Röst, Wennbüttel

ALBERSDORF





Unser Pflegedienst wünscht Ihnen frohe Pfingsten!

Pflegeservice Albersdorf GmbH

Ambulante Pflege aus kompetenter Hand

Als zugelassener Vertragspartner aller Kranken- und Pflegekassen spezialisieren wir uns seit über 22 Jahren rund um die Pflege.

- ✓ Häusliche Alten- und Krankenpflege
- ✓ Kinderkrankenpflege ✓ Intensivpflege
- ✓ Palliativpflege ✓ Betreuung Demenzerkrankter
- ✓ Hauswirtschaftliche Versorgung
- ✓ Wohnungen für Intensivpatienten
- ✓ Exklusives Wohnen trotz schwerer Krankheit
- ✓ Kostenlose Kinderbetreuung für unsere Pflegekräfte

Ulf Schulze

Pflegedienstleistungen – Pflegeberater – Fachkrankenpfleger
25767 Albersdorf | Friedrichstrasse 8b

Tel. (04835) 95 04 45 · Fax (04835) 95 04 46

Besuchen Sie unsere Homepage:

www.pflegeservice-albersdorf.de

„HAUS GIESELAU“

Ambulanter Pflegedienst



„INTENSA SCHULZE“

Wohnungen für Intensivpflege



24 Stunden täglich erreichbar



Unser Herz für unsere Region.

**Wir setzen uns ein für das,
was im Leben wirklich zählt.**

**Für Sie, für die Region,
für uns alle.**

Weil's um mehr als Geld geht.



Sparkasse
Westholstein

Liebe Leserinnen, liebe Leser,

■ der Verein für Handel, Handwerk und Gewerbe Albersdorf und Umgebung, freut sich sehr, Ihnen das Pfingstheft unseres Albersdorf-Magazins präsentieren zu können. Gerade in der heutigen Zeit ist nichts mehr selbstverständlich. Wir sind froh und dankbar, dass wir die Pandemiezeit bis jetzt gut durchgestanden haben.

Die Krisenmeldungen reißen aber momentan nicht wirklich ab. Der Krieg in der Ukraine und seine Folgen betreffen auch uns, in vielerlei Hinsicht. Trotz allem ist es auch wichtig, den Blick auf unseren Alltag zu wenden und motiviert zu bleiben, neue Ideen zu entwickeln und den Mut zu haben diese umzusetzen.

Der Verein für Handel, Handwerk und Gewerbe Albersdorf und Umgebung hat tolle Neuigkeiten: Der Albersdorf-Gutschein kommt! Bei der letzten Jahreshauptversammlung wurde der Gutschein im Entwurf vorgestellt und einstimmig die Einführung beschlossen. Es haben sich 23 Firmen, aus Albersdorf und Umgebung entschieden, den Gutschein anzunehmen. Damit hat sich schon mal eine starke Basis gebildet auf die in den nächsten Jahren aufgebaut werden kann.

Wie der Gutschein aussieht und wie er funktioniert lesen Sie natürlich in dieser Ausgabe. Endlich können wir auch wieder über ein stattfindendes Pfingstfest in Albersdorf berichten. Bestimmt hat es sich der Volksfestverein mit dieser Entscheidung nicht leichtgetan. Dennoch werden wir in diesem Jahr wieder unsere so sehr geliebten Pfingsttage feiern können. Neben allen Attraktionen im und um den Papenbusch wird auch der Pfingstumzug am Sonntag wieder stattfinden.



■ **Niels Reimers**
☎ 0176 – 4453 1729



Mehr dazu lesen Sie auf den Seiten des Volksfestvereins, bei dem wir uns schon jetzt einmal bedanken wollen für den Fleiß und die Arbeitsstunden, die investiert werden.

Für viele unserer Kunden und Kundinnen, ist es in den letzten Wochen mit einigen Umständen verbunden gewesen, Albersdorf aufzusuchen. Durch die Baustelle, ist die Zufahrt über die Süderstraße leider nicht möglich. Wir hoffen, dass die Bauarbeiten gut voranschreiten und unser Ort dann auch bald wie gewohnt wieder erreichbar ist.

Ein herzliches Dankeschön für all die Kunden und Kundinnen, die trotz der Herausforderung unsere Betriebe unterstützen und uns die Treue halten. Jetzt wünschen wir Ihnen aber erst einmal viel Spaß mit unserem Magazin und grüßen Sie auch im Namen unserer Mitglieder und unserer Vorstandskolleginnen und -kollegen ganz herzlich und bleiben Sie gesund!

Ihre
Niels Reimers und Dörte Feldhusen

**Sie haben eine gute Idee für unsere Ortschaften?
Verraten Sie sie uns gern, vielleicht können wir helfen,
sie zu realisieren!**



■ **Dörte Feldhusen**
☎ 0170 – 992 38 96

Inhaltsverzeichnis

- 3
Grußwort des Gewerbevereins
- 5
Neuer Bürgermeister Günther Abraham
- 6
Grußwort der Kirche
- 7
Grußwort vom Bürgermeister
- 8-9
Albersdorf Gutscheine
- 10
Termine der Kirche
- 11
Stefan Krüger stellt seine Firma vor
- 12-13
AÖZA - Die Steinzeit lebt!
- 14-15
„FKK“ in Hanerau-Hademarschen
- 16-17
DRK-Katastrophenschutz in Albersdorf
- 18-19
Stiftung Mensch übernimmt Pflegeservice
- 20-21
Freizeitbad Albersdorf
- 24-26
Süderstraße – Bauarbeiten an der Ortsdurchfahrt
- 27
AWD – Abfall-App immer mehr nachgefragt
- 28-29
Landfrauen = Frauen vom Land?!
- 31
Eiscafé da Vito
- 32-33
Kampfkunstenzentrum BB Sports
- 34-35
Vereinsarchiv in neuen Räumen
- 36
Vitalzentrum Dr. Dettmer
- 38-41
Endlich wieder Pfingstvolksfest
- 42
Provinzial – 20-jähriges Jubiläum
- 45-46
Lemmens Karate – Kadgamala
- 46
Frohe Pfingsten wünscht der Gewerbeverein
- 48-49
SV Ditmarsia trotz der Coronakrise
- 50
FFW - Neues Feuerwehrgerätehaus in Betrieb
- 51-54
Das Branchenverzeichnis



Impressum

■ **Albersdorf-Magazin 2022**
Herausgeber: Verein für Handel, Handwerk und Gewerbe Albersdorf (HHG)
Redaktion: (verantwortlich) Verein für Handel, Handwerk und Gewerbe Albersdorf (HHG)
Anzeigen:
Boyens Medien GmbH & Co. KG, Dörte Bauer

Gestaltung:
Boyens Concept GmbH & Co. KG,
Stefanie Bolduan
Redaktion:
Boyens Concept GmbH & Co. KG,
Roberto Turchetto
Auflage: 8000 Exemplare

Nachfolge ist geklärt

■ Einigkeit herrschte schon im Vorfeld, seit Ende April ist es offiziell: Günther Abraham ist neuer Bürgermeister von Albersdorf. Auch der Name seines neuen ersten Stellvertreters ist keine Überraschung.

Seit Januar hatte Abraham bis auf wenige Wochen die Amtsgeschäfte geführt, nachdem Heribert Heinecke (CDU) von seinen Ämtern zurückgetreten war. Mit neun Sitzen ist die CDU stärkste Partei, sie hätte erneut den Bürgermeister stellen können. Stattdessen wählten die Gemeindevertreter einstimmig Günther Abraham in diese Funktion. Ebenso einstimmig wurde Sven Voß sein neuer erster Stellvertreter.

Der Posten war durch Abrahams Wahl frei geworden und soll künftig eine noch entscheidendere Rolle spielen. „Mir ist es wichtig, dass ich das Amt zwischen meinen Stellvertretern und mir aufteile“, so Abraham. Es sollen Zuständigkeiten gebildet werden und regelmäßige Besprechungen geben.

Themen gibt es in der Gemeinde reichlich. So etwa die Pläne für eine sogenannte Deponie der Klasse I, früher bekannt unter dem Begriff „Baustoffdeponie“. Das Vorhaben von Unternehmer Otto Timm stößt weiter auf den Widerstand der Gemeinde.

Inzwischen sei ein Vertrag mit einem Hamburger Anwalt geschlossen, an den sich die Gemeinde vor Kurzem gewandt hatte, so Abraham. Der Jurist werde sich nun die Unterlagen ansehen und Vorschläge erarbeiten, wie die Gemeinde weiter vorgehen kann.



Sven Voß wird von Günther Abraham vereidigt. Kurz zuvor war Abraham zum Bürgermeister gewählt worden. Voß ist nun erster Stellvertreter. Foto: Müller



Günther Abraham legt den Amtseid ab, nachdem er einstimmig zum Bürgermeister gewählt wurde. Foto: Müller



Grußwort der Kirchengemeinde zu Pfingsten:

■ „Unser Leben sei ein Fest, Jesu Geist in unserer Mitte“ so heißt ein neueres Kirchenlied für Pfingsten. 50 Tage nach der österlichen Freude über Jesu Auferstehung folgt die Bitte um eine fröhliche Fest-Gemeinschaft, erfüllt vom heiligen Geist. Als ich vor 35 Jahren als Pastor nach Albersdorf kam, war ich ganz begeistert, was hier abging, wie mit dem Albersdorfer Volksfest das Pfingstfest mit Leben gefüllt wird.

Was im Karneval die 3 tollen Tage, das sind in Albersdorf zu Pfingsten die Tage von Samstag bis Pfingstmontag. Ich habe immer eine fröhliche ausgelassene Stimmung erlebt, gute Laune und ein Miteinander. Jeder freut sich, auf dem Markt oder am Show-Abend oder beim Pfingstgottesdienst und anschließendem Ochse am Spieß Freunde und Bekannte zu treffen.

Bevor ich Albersdorf kannte, war Pfingsten für mich recht langweilig, aber seitdem genieße ich das Volksfest. Ich bin keinem Konfirmand böse, wenn ich auf die Frage „Was feiern wir 50 Tage nach Ostern und 10 Tage nach Himmelfahrt?“ die Antwort bekomme: „Volksfest“. Dem würde gewiss auch Jesus zustimmen. Denn Jesus war kein Kind der Traurigkeit, sondern wollte, dass wir Menschen aus dem Glauben an Gott Mut und Freude für das Leben gewinnen in froher Gemeinschaft. So erzählt die Pfingstge-



schichte in der Bibel, wie alle durch Jesu Gabe des heiligen Geistes erfüllt waren und einer den anderen vorstand. „Unser Leben sei ein Fest. Jesu Geist in unserer Mitte.“ Das wünsche ich uns auch für dieses Pfingsten und das Volksfest. Herzlich grüße ich Sie auch im Namen meines Amtsbruders Moritz Keppel.

Ihr Pastor Ingo Behrens




Malereibetrieb Schafstedt
 Judenstraße 32 · 25725 Schafstedt
 Telefon/Fax 0 48 05 - 756
 Mobil: 0176 - 239 64 688
 E-Mail: a.thiel.maler@gmail.com

seit 1856

constabel
druck & design

Ob für Hochzeiten oder Geburtstage,
bei uns finden Sie für jeden Anlass
die passende Einladungskarte.
Wir beraten Sie gerne!

Im Kloster 18 · 25557 Hanerau-Hademarschen • ☎ 0 48 72 - 20 00
 mail@constabel-druck.de • www.constabel-druck.de

Probieren Sie die neuen Mode-Trends
für Damen und Herren bei uns, auf über 500 qm!



Unsere Öffnungszeiten:
 Mo.-Fr. 9.00-12.30 Uhr und 14.00-18.00 Uhr
 Sa. 9.00-12.30 Uhr

Holst
wo Mode Spaß macht

Im Kloster 4 · Hanerau-Hademarschen · Tel. 0 48 72 - 24 00 · www.modehaus-holst.de



STEINZEITPARK
DITHMARSCHEN

Schon mal in der
Steinzeit gewesen?

Termine für Ihr Treffen
mit der Steinzeit unter
www.steinzeitpark-dithmarschen.de

 Steinzeitpark Dithmarschen
Süderstr. 47 | 25767 Albersdorf





Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger



Günther
Abraham

■ Ich freue mich, dass ich Ihnen als neugewählter Bürgermeister das Grußwort der Gemeinde Albersdorf übermitteln darf.

Dieses Grußwort verbinde ich zunächst auch im Namen der Gemeindevertretung mit einem aufrichtigen Dankeschön an meinen Vorgänger, Heribert Heinecke, der über 8, 5 Jahre die Geschicke der Gemeinde Albersdorf in hervorragender Weise geleitet und vorangebracht hat.

Es ist zwar sehr schön und natürlich im wahrsten Sinne des Wortes auch befreiend, dass die vielfältigen Beschränkungen, die die Zeit der Corona-Pandemie mit sich gebracht hat, zumindest zum jetzigen Zeitpunkt der Vergangenheit angehören und wir so auch endlich nach über drei Jahren unser schönes und weithin bekanntes Albersdorfer Pfingstfest wieder in gewohnter Weise feiern können. Allerdings können wir leider trotzdem angesichts der Lage in der Ukraine nicht zur gewohnten Tagesordnung übergehen.

Der von Putin initiierte Angriffskrieg hat uns im Wesentlichen völlig unvorbereitet getroffen und zeigt, wie zerbrechlich unser wirtschaftliches Gefüge ist. Es ist zurzeit auch überhaupt noch nicht absehbar, welche wirtschaftlichen Folgen dieser Krieg für uns als Ganzes und für jeden einzelnen hat.

Um vieles schwerwiegender sind die Folgen allerdings für die ukrainische Bevölkerung, wobei ich davon ausgehe, dass die Bundesrepublik auch weiterhin finanzielle und militärische Unterstützung liefern wird und wir darüber hinaus auch die Geflüchteten auch hier vor Ort in Albersdorf in jeder Weise unterstützen.

Zum Glück sind jedenfalls bisher unsere örtlichen Großbaumaßnahmen in Albersdorf nur gering, bis gar nicht durch kriegsbedingte Lieferengpässe beeinträchtigt, sodass wir inzwischen für jedermann sichtbar die Erweiterung unseres Feuerwehrgerätehauses an der Süderstraße fertig stellen konnten. Sie werden mir sicherlich zustimmen, dass der errichtete Neubau zusammen mit der ertüchtigten Fahrzeughalle die architektonischen Anforderungen sehr gut gemeistert hat.

Das betrifft auch das vom Baukörper her bereits errichtete „AÖZA-Steinzeithaus“, von dem man sich schon gut von außerhalb des Bauzaunes ein Bild davon machen kann, wie sich dieser doch sehr große und geräumige Bau in die Landschaft einpasst. Zurzeit werden die Außenanlagen gestaltet und die Innenarbeiten sind auch bereits so weit vorangeschritten, dass eine Fertigstellung des Bauvorhabens zum Ende dieses Jahres gelingen sollte.

Der doch mit erheblichen innerörtlichen Einschränkungen verbundene Glasfaserausbau befindet sich in der End-

phase, was die Verlegung der Leitungen im Straßenbereich sowie zu den einzelnen angeschlossenen Grundstücken betrifft, sodass die Hoffnung besteht, dass im Laufe dieses Jahres dann tatsächlich das Glasfasernetz auch in Betrieb genommen werden kann.

Zwei Neubaugebiete am Ellingstedter Weg sowie im Bereich hinter der Gartenstraße mit etwa 60 Bauplätzen sind auf den Weg gebracht. Die Nachfrage nach Bauplätzen in unserer Gemeinde ist allerdings so erheblich, dass wir ganz konkret über die Erschließung weiterer Neubaugebiete nachdenken müssen.

Die Landesstraße „L316/Süderstraße“ ist inzwischen im Bereich zwischen dem Kreisel in der Ortsmitte bis zur Einmündung „Karkloh“ fertig gestellt und zurzeit befindet sich der Bereich vom „Karkloh“ bis Ortsausgang in zwei Teilbauabschnitten im Ausbau, wobei geplant ist, dass jedenfalls über Pfingsten vorübergehend die Süderstraße wieder für den Straßenverkehr zur Verfügung steht.

Nach Pfingsten soll dann der Bereich von der Ortsgrenze bis Altmühlenbrück saniert werden, sodass dann hoffentlich im Herbst die Gesamtbaumaßnahme abgeschlossen ist. Diese Ausbaumaßnahme erfordert durch die notwendigen innerörtlichen Umleitungen nicht nur viel Geduld von den Verkehrsteilnehmern und den Anliegern, sondern auch im besonderen Maße eine Rücksichtnahme auf die Fußgänger und hier auch gerade in der Mühlenstraße für die noch vielfach verkehrsunerfahrenen Schüler, die diese Straße überqueren müssen.

Ich möchte an dieser Stelle von daher noch einmal an alle Mitbürgerinnen und Mitbürger appellieren, sich auch mit entsprechender Geschwindigkeit und Vorsicht an die leider unumgängliche Verkehrssituation anzupassen und verständnisvoll und angemessen zu reagieren.

Es zeigt sich also, dass wir im Laufe dieses Jahres noch einiges zu bewältigen haben, verbunden allerdings mit der Aussicht, dass Ende dieses Jahres die Großbaumaßnahmen allesamt abgeschlossen sind.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, haben Sie viel Spaß bei der Lektüre dieses Albersdorf-Magazins und ich wünsche Ihnen, auch im Namen der Albersdorfer Gemeindevertretung, für das anstehende Pfingstfest besinnliche aber auch durchaus fröhliche Feiertage.

Bleiben Sie hoffnungsvoll.

Ihr
Günther Abraham

Der Albersdorf Gutschein

■ Nach langer Planungs- und Vorbereitungszeit präsentiert der Verein für Handel, Handwerk und Gewerbe der Gemeinde Albersdorf nun den Albersdorf Gutschein.

Der Albersdorf Gutschein

Dörte Feldhusen, 2. Vorsitzende des Vereins, erklärt: „Gewerbebetriebe in und um Albersdorf sind durch den Verein für Handel, Handwerk und Gewerbe miteinander vernetzt.“ Diese Gemeinsamkeit war die Grundlage für den Gutschein. So habe man mit dem Albersdorf Gutschein einen regionalen Gutschein entwickelt, der in allen daran teilnehmenden Betrieben einlösbar ist. „Durch die Vielfältigkeit der mitmachenden Betriebe bieten wir eine breite Palette von Dienstleistungen und Waren, von A, wie Apotheke, bis Z wie Zubehör für das Auto“, sagt die Albersdorferin. Dadurch eignet sich der Albersdorf Gutschein erstklassig als Geschenk für Jung und Alt, Mann oder Frau, „hier findet jeder etwas für seinen Geschmack“, betont Feldhusen freudig.

Wo gibt es den Gutschein?

Der Gutschein ist erhältlich in Albersdorf bei der Brutkamp Apotheke in der Bahnhofstraße 1, bei E. Seupke im Dithmarsenpark und bei der Firma Stefan Krüger Heizung-



und Sanitärinstallation/Textilvertrieb in der Dorfstraße 31 in Bunsloh. Die Ausgabestellen sind mit entsprechenden Aufklebern kenntlich gemacht. Die teilnehmenden Betriebe findet man auf der Rückseite der Gutschein-Umschläge und unten auf der Seite.

Welchen Wert hat der Gutschein?

„Wir haben uns entschieden, die erste Auflage im Gegenwert von 5 oder 10 Euro herauszugeben.“ Diese eher kleine Stückelung erfolgt, da es keine Auszahlung oder gutgeschriebene Restsumme geben wird. So kann zum Bei-

Alle 4 Minuten verwirklichen die **HEIMATEXPERTEN** einen Wohnraum.*

Träume kann man Bauen!

Mit Bausparen und Baufinanzieren langfristig niedrige Zinsen sichern.

Schwäbisch Hall wünscht schöne Pfingsten.

Ihr Bezirksleiter **Jürgen Voß**
Mobil 01522 2700320
juergen.voss@schwaebisch-hall.de

*Die Bausparkasse Schwäbisch Hall AG war an ca. 9 Millionen Finanzierungen für Bau, Kauf, Modernisierung oder Umbau bei Wohneigentum seit 1948 beteiligt.

 **Genossenschaftliche FinanzGruppe**
Volksbanken Raiffeisenbanken

Schwäbisch Hall
Auf diese Steine können Sie bauen 

GmbH
PETERS
HOLZBAU – ZIMMEREI

Holzbau
Holzrahmenbau
Innenausbau
Sanierungen
Reparaturen
Dacheindeckungen
Carports

25767 Albersdorf • Wulf-Isebrand-Str. 7
Tel.: 04835/8266 • Fax: 04835/7063
Mobil: Lars Peters 0172/1660974
E-Mail: zimmerei-peters@t-online.de

spiel bequem für einen Einkauf von 5,79 Euro ein 5 Euro-Gutschein genutzt und der Centbetrag dazugelegt werden. Die Menge der Gutscheine, um etwas zu bezahlen, ist dabei nicht begrenzt. Die Gutscheine sind für alle angebotenen Waren oder Dienstleistungen der mitmachenden Betriebe gültig und sind somit komplett variabel einsetzbar.

Kompetenz und Beratung vor Ort

„Wir wollen mit dieser tollen Aktion auf den regionalen Handel vor Ort aufmerksam machen und diesen stärken“, erklärt Heilpraktikerin Dörte Feldhusen. Dabei setzt der Verein für Handel, Handwerk und Gewerbe auf die Stärken, die nur vor Ort geboten werden können: „Wir haben die geballte Fachkompetenz in der Region, die aber nur den Kunden zu Gute kommt, die auch hier kaufen. Unser besonderes Plus ist dabei die individuelle und persönliche Beratung.“ Wichtig ist ihr auch der Nachhaltigkeitsgedanke. „Wer vor Ort kauft handelt auch nachhaltig“, betont sie, so fallen zum Beispiel die zusätzliche Verpackung und der Versand weg. Der Albersdorf Gutschein soll zu einer festen Größe in der Region und zukünftig weiter ausgebaut werden, was mitmachende Firmen, die Verbreitung und Stückelung angehen.

Folgende Firmen, die ebenfalls durch Aufkleber, zum Beispiel am Schaufenster, gekennzeichnet sind machen beim Albersdorf Gutschein mit: Autohaus Albersdorf, Blumen-Mengel, Brutkamp Apotheke, Buchhandlung Albers-



dorf, Firma Büttner, Conny's Post-Lotto-Tabakshop, Eiscafé Da Vito, Futter- und Gartenmarkt E. Seupke, Elisabeth-Apotheke, Fenster Peters GmbH, Physio Aktiv-Gesundheitszentrum, Hof Süderknöll, Holzhandel Kai Hilker, Kemski Holzhandel/Weihnachtsbäume, Landwirtschaftliche Beratung und Coaching Lorenz Hinrichs, Lemmens Martial Arts, Naturheilpraxis Dörte Feldhusen, Stefan Krüger Heizung- und Sanitärinstallation, Physiotherapiezentrum Simmke, Taxi Bendschneider, Firma Möller, Heizung Sanitär & Solar/Textilvertrieb, Friseurteam Jana Pank und KFZ Service Kirchhoff.



PFLEGEWERK ALBERSDORF



Haus Möller & Tiessen



Hohe Pflegequalität und attraktives Wohnen in Albersdorf

- zentrale Lage
- seniorengerechte Einzel- und Doppelzimmer
- hauseigene Küche und Wäscherei
- Friseur und diverse soziale Angebote im Haus
- große Parkanlage

Ausgezeichnet für hohe Bewohnerzufriedenheit!

www.pflegewerk-albersdorf.de

PFLEGEWERK ALBERSDORF gGmbH Haus Möller & Tiessen
Schulstraße 16 · 25767 Albersdorf · Tel. 04835-97200



Termine

12. Juni 2022

Steinzeitpark Gottesdienst mit Taufen um 09.30 Uhr mit Pastor Moritz Keppel und Pastor Ingo Behrens

26. Juni 2022

Sommerkonzert Chorisma um 17.00 Uhr in der St. Remigius Kirche zu Albersdorf

17. Juli 2022

Sommerplausch Gottesdienst an der Linde vor der Kirche in Albersdorf um 09.30 Uhr mit Pastor Ingo Behrens

SV „Ditmarsia“ Albersdorf e. V.



Der SV „Ditmarsia“ Albersdorf bietet ein vielfältiges Sportangebot.



Nähere Infos:

Geschäftsstelle Bahnhofstr. 31 (ehem. Bahnhofsgebäude) und im Internet unter www.sv-ditmarsia-albersdorf.de

Öffnungszeiten:

jeden Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr Telefon (04835) 971111

Anschrift:

SV „Ditmarsia“ Albersdorf e. V. · Postfach 04· 25765 Albersdorf
E-Mail: vorstand@sv-ditmarsia-albersdorf.de
www.sv-ditmarsia-albersdorf.de

Wir wünschen allen Sportlern und Sportlerinnen ein frohes Pfingstfest.

Sport bewegt ... und verbindet

INFO

Jeder 1. und 3. Sonntag

ist um 09.30 Uhr

Gottesdienst in Albersdorf

jeder 2. Sonntag

ist in Albersdorf

um 17.00 Uhr Gottesdienst

Und jeden 4. Sonntag

ist um 09.30 Uhr in Schafstedt



Haus & Grund®

Eigentum. Schutz. Gemeinschaft.
Albersdorf

100 Jahre

Haus-und Grundeigentümergeverein
Albersdorf und Umgebung e.V.
gegründet 1922

Klaus-Groth-Weg 2a · 25767 Albersdorf
Tel. (04835) 9716111 · Fax (04835) 9716110
Email: albersdorf@haus-und-grund-sh.de

Sprechstunden jeweils 1. u. 3. Donnerstag im Monat
von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr in der Geschäftsstelle

Wulf Adria
1. Vorsitzender

Ernst Georg Behrmann
Geschäftsführer

Schornsteinfegermeister Torben Andresen



*Wir wünschen Ihnen
Frohe Pfingsten und
einen sonnigen Sommer!*



Illustration:
Luise und Jette
Andresen, 2022



Dithmarschenpark 2
25767 Albersdorf
04835 – 9785070

info@schornsteinfeger-andresen.de



Halley Transport GmbH

Güternah- und Fernverkehr

Dithmarschenpark 2
25767 Albersdorf

E-Mail:
info@halley-transporte.de

Tel. (04835) 9 72 75 75



Stefan Krüger Heizung- und Sanitärinstallation

■ Vor nunmehr 12 Jahren hat Stefan Krüger den Schritt in die Selbstständigkeit gewagt. Nach Jahren als Geschäftsführer von Kolbe Haustechnik aus Meldorf suchte er eine neue Herausforderung und fand diese in der Firma Naumann in Bunsöh, die sich im Schwerpunkt mit Berufsbekleidung und Arbeitssicherheit beschäftigte. Er übernahm den Betrieb, da der Besitzer in den Ruhestand ging.

Seine Expertise als Heizungs- und Sanitärfachmann sollte dort nur als zusätzliches Angebot fungieren. Doch wie das Leben so spielt hat sich schnell der Schwerpunkt auf den Heizungs- und Sanitärbereich verlagert. So bietet Stefan Krüger unter anderem die komplette Bandbreite des Heizungs- und Sanitärbereichs an, sowie Solarthermie, Wärmepumpentechnik, die Konzeption und den Einbau von intelligenten Be- und Entlüftungsanlagen und vieles mehr.

Mit seinen mehr als 30 Jahren Berufserfahrung und etlichen Zusatzqualifikationen ist er einem Meisterbetrieb gleichgestellt. Zurzeit ist er in seinem Firmen-Bereich Einzelkämpfer, würde aber gern noch einen guten Auszubil-

denden einstellen. Seine Ehefrau Tanja ist mit einer Teilzeitkraft für das Büro zuständig und für den Bereich der Bekleidung.

So bietet der Familienbetrieb nicht nur Arbeitsbekleidung aller Art an, sondern übernimmt auch vor Ort das Bedrucken, zum Beispiel von T-Shirts. „Wir machen auch Einzelstücke oder Kleinserien“, erzählt Tanja Krüger. So hat sie schon Pullover für Schulklassen, T-Shirts für Sportvereine oder auch Jacken für Pflegeservices bedruckt, oder auch extern besticken lassen. Dabei bietet sie den Service aus einer Hand. Abgerundet wird der Standort in der Dorfstraße 31 durch einen GLS-Shop. „Im Grunde stellen wir aber nur unsere Räume dem Paketdienstleister zur Verfügung. Wir sind hier einzig Annahme- und Abholstelle“, erklärt sie.



Stefan und Tanja Krüger

Die Bürozeiten sind werktäglich von 7.30 bis 11.30 Uhr. Telefonisch ist die Firma Stefan Krüger Heizung- und Sanitärinstallation zu erreichen unter 04835/8555. Außerhalb der Bürozeiten ist ein Anrufbeantworter geschaltet.



Ist deine Heizung mal hinüber, schicken wir den Krüger rüber!



0172 - 20 16 927
23,5
Stunden
NOT
DIENST



- Unsere Leistungen:**
 - Einbau von modernen Heizungsanlagen
 - Kundendienst für Öl- & Gasfeuerung
 - Heizungsarbeiten
 - Solaranlagen
 - Sanitärarbeiten
 - Badsanierungen
 - Notdienst
- Wir bieten an:**
 - Berufsbekleidung für viele Berufszweige
 - Arbeitsschutz
 - Sicherheitsschuhe
 - Allwetterkleidung
 - T-Shirts / Polos / Sweatshirts
 - Bestickung und Transferdruck

Dorfstraße 31 · 25767 Bunsöh
Telefon (04835) 8555
info@krueger-bunsöh.de · www.krueger-bunsöh.de



Die Steinzeit lebt!

Der Steinzeitpark Dithmarschen bietet zusammen mit dem Albersdorfer Museum auch 2022 ein umfangreiches Programm

Steinzeitbauer 2021 Ernte

■ Seit dem Saisonstart im Steinzeitpark Dithmarschen ist auch wieder der „Steinzeitjäger“ Werner Pfeifer mit seinem Team täglich im Einsatz; außerdem „wohnt“ ab dann auch eine „Steinzeitbäuerin“ jeden Dienstag bis Sonntag im

jungsteinzeitlichen Steinzeitdorf und lädt die großen und kleinen Gäste des Steinzeitparks dazu ein, selber im Steinzeitbauernhof aktiv zu werden. Im Steinzeitpark sind die neu angebotene „Woche der alten Handwerke und Kün-

Ihr Meisterbetrieb
Ernst-Otto Reimers
 HEIZUNG - SANITÄR



25767 Albersdorf
 Norderstraße 49
 Tel. (04835) 588

Wir Wünschen allen Kunden,
 Freunden und Bekannten
 frohe Pfingsten



PASSBILDER
 Für jeden Zweck
 (auch biometrisch)
 nur 10,- €

E.BÜTTNER
 Norderstr.8
 25767 Albersdorf
 Tel: 04835-9241

Wir wünschen allen ein frohes & friedliches Pfingstfest



Steuerberatungsgesellschaft
KITTENDORF mbH
 Bunsöh · Heide · Büsum · Berlin

<p>Heide</p> <p>Volquard Volquardsen Steuerberater Heistedter Str. 19 25746 Heide Telefon: (04 81) 8 50 37 00 Telefax: (04 81) 8 50 37 06 E-mail: volquard.volquardsen@datevnet.de</p>	<p>Bunsöh</p> <p>Hartmut Frank Steuerberater Kerstin Rühmann Steuerberaterin</p> <p>Büsum</p> <p>Dirk Thießen Steuerberater Otto-Johannsen-Str. 86 25761 Büsum Telefon: (0 48 34) 22 55 Telefax: (0 48 34) 49 84 E-mail: dirk.thießen@datevnet.de</p>	<p>Berlin</p> <p>Dipl.-Ök. Ines Rudolph Steuerberaterin Börnstraße 37-41 13086 Berlin Telefon: (0 30) 927 941 10 Telefax: (0 30) 927 941 22 E-mail: kittendorf-berlin@datevnet.de</p>
--	---	---

Eichstraße 2 • 25767 Bunsöh • Telefon: (0 48 35) 9090
 Telefax: (0 48 35) 90936 • E-mail: hartmut.frank@datevnet.de

Besondere Tätigkeits-schwerpunkte:

- Unternehmensnachfolgeberatung
- Steuerliche Beratung im unternehmerischen privaten Bereich bei Schenkungen und Erbregelungen
- Vertretung bei Steuerstrafverfahren und Bußgeldverfahren
- Existenzgründungsberatung

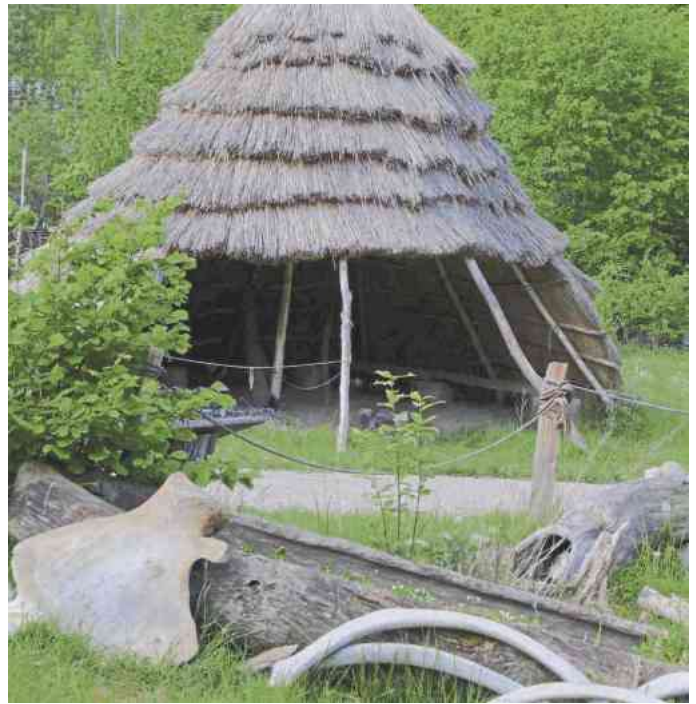
ste“ vom 11. – 17. Juli 2022, die Aktionstage „Leben wie in der Steinzeit“ (vom 18. bis 24. 7. 2022), die „22. Albersdorfer Steinzeitmeile“ am 31. 7. 2022 und die drei „Steinzeitwettkampftage“ am 12. 6., am 21. 8. und am 18. 9. 2022 mit dem „Steinzeitjäger“ Werner Pfeifer besondere Veranstaltungen. Auch die „Baustellenführungen zum Steinzeithaus“ vom Museumsleiter Dr. Rüdiger Kelm werden wieder einmal im Monat angeboten; sie berichten über den jeweils aktuellen Stand der Bauarbeiten für das neue Ausstellungshaus vor Ort.

Im Gegensatz zu den oben genannten Veranstaltungen, wo keine Voranmeldung nötig ist, kann man sich ab sofort zum „Waldbaden“ nach Art des japanischen Shinrin Yoku im Albersdorfer Steinzeitwald anmelden, das regelmäßig im Sommer stattfindet.

Im Museum am Albersdorfer Bahnhof wird die Sonderausstellung „Umweltgeschichte Deutschlands“ mit mehreren Beispielen dazu aus der Region in Kooperation mit dem Institut für Ökosystemforschung der Universität Kiel gezeigt.

Der Förderverein AÖZA e. V. möchte außerdem gerne wieder – nach zweijähriger Pause – mit einer Busexkursion starten, und zwar soll es am 11. 6. 2022 nach Schleswig unter dem Motto „Königsresidenz und Mittelalterstadt“ gehen.

Die Öffnungszeiten im Steinzeitdorf und im Museum bleiben bestehen, so dass auch in 2022 bis Ende Oktober der Freilichtbereich jeden Dienstag bis Sonntag von 11.00 bis 17.00 Uhr zu besichtigen ist.



Mesolithikum Hütte Foto: Fotoclub Gut Licht 2020

Gruppenbesuche können auch außerhalb der festen Öffnungszeiten gemäß der jeweils aktuellen Corona-Richtlinien per Mail unter info@aoeza.de vereinbart werden.

Das genaue Programm ist im Internet unter www.steinzeitpark-dithmarschen.de zu finden. Herzlich willkommen in der Steinzeit!

Individuelle Ideen, die Jahre bestehen.

HAUKE
BBRACK
MALERMEISTER

- Lackier- und Tapezierarbeiten
- Fassadenbeschichtung
- Holzschutz
- Vollwärmeschutz
- Spezialbeschichtungen:
Balkon • Terrasse • Garage
- Feuchtigkeitsmessung
- Montage von Klimazellplatten
gegen Schimmelpilzbildung

*Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten
frohe Pfingsten!*

Wennbüttel / Tel. (04835) 7472 / Fax (04835) 971190

Nun hat FKK einen festen Stellenwert in Hanerau-Hademarschen, und das im Kloster



Der Eingang zum neuen Fitnessstudio.

■ Seit Februar findet man im Kloster 14 „Fritjof's Körper Kult“-Fitnessstudio, kurz: „FKK“. Eine hohe sechsstelligen Summe hat Inhaber Fritjof Heyn investiert, um das ehemalige Möbelhaus direkt an der Hauptstraße zu sanieren und komplett umzubauen.

Das Gebäude wurde auf den neusten Stand gebracht und Heyn hat ein modernes, mit innovativen Sportgeräten ausgestattetes Sportstudio realisiert. Rund ein halbes Jahr hat die liebevolle Sanierung gedauert. Dabei hat Fritjof Heyn darauf geachtet, nur regionale Firmen zu beschäftigen. Entstanden ist eine Begegnungsstätte mit Sportmöglichkeiten für Jung bis Alt, „eben für die ganze Familie“ sagt Betriebsleiter Sebastian Herz-Clausen. „Uns ist eine familiäre Wohlfühl-Atmosphäre sehr wichtig, die nach oder vor dem Sport auch zum Verweilen einlädt.“

In großzügigen, luftigen Räumen sind so auf zwei Ebenen erstklassige Sportflächen entstanden. Herz-Clausen erklärt: „Auf 900 Quadratmetern wird bei uns alles geboten, was das Sportlerherz begehrt, vom ampegesteuerten Reha-zirkel, über einen großen Cardiobereich, über den Fitness-Maschinenbereich bis hin zur oldschool-Hantelfläche mit Lang- und Kurzhanteln.“

Natürlich gehört auch ein Kursraum dazu, wo unter anderem Simone Tietze (kreisweit bekannt mit ihrer mobilen Tanzschule) neben Zoomba, auch verschiedene Tanzkurse, für Kinder und Jugendliche und auch weitere Kurse für Erwachsene anbietet. Weiter ist dort Rückenfit, Yoga und

WÜNSCHEN IHR APOTHEKER DR. JOACHIM SCHROT UND DAS TEAM DER BRUTKAMP-APOTHEKE

UNSER SERVICE FÜR SIE

- Beratung & Antworten zu sämtlichen Arzneimittelfragen
- Individueller Interaktionscheck & Medikationsmanagement
- Naturheilkunde & Homöopathie, Ernährungsberatung
- Beratung rund um Eltern und Kind
- Verleih von elektrischen Milchpumpen
- Anmessen von Kompressionsstrümpfen, Hilfsmittelversorgung

• **KOSTENLOSER LIEFERSERVICE** •

BRUTKAMPAPOTHEKE

Bahnhofstraße 1 · 25767 Albersdorf · Tel. 04835/1081 · Fax 04835/355

STEUERKANZLEI SALTO

Wir wünschen allen ein frohes Pfingstfest!

Ihr kompetenter Partner bei:

- allgemeiner, individueller Steuerberatung
- Finanzbuchhaltung, Lohnbuchhaltung (auch Baulohn) sowie Jahresabschlüsse insbesondere für kleine und mittlere Unternehmen
- Steuererklärung (privat und gewerblich)
- Rentnerberatung
- Existenzgründerbetreuung

Dörte Salto
Dipl.-Betriebswirtin (FH)
Steuerberaterin

An der Gieselau 4 • 25767 Albersdorf
Telefon (0 48 35) 97 12 66
www.steuerkanzlei-salto.de

auch ein Lauftreff im Programm. Bodyrollmassagen an modernen Geräten können gebucht werden, ebenso, wie Wellnessmassagen oder auch osteopathische Behandlungen, durch externe Therapeutinnen.

Abgerundet wird das Angebot durch ein hochmodernes Solarium, einen Tresenbereich an dem neben Kaffee, Soft- und Sportdrinks auch Eiweißshakes und vieles mehr geboten wird, sowie diversen gemütlichen Sitzbereichen.

Wer im FKK Mitglied werden möchte, hat diverse Buchungs-Möglichkeiten. Mehr Infos gibt es unter www.fkk-fitness.de oder unter 04872-9698144.



Wir wünschen frohe Pfingsten!

Fenster-Peters GmbH

Friedrichstraße 10b · 25767 Albersdorf
Tel.: 04835/9766-0 · Fax: 04835/9766-19

info@fenster-peters.de · www.fenster-peters.de

Katastrophenschutz in Albersdorf



Der neue Gerätewagen verfügt neben sechs Sitzplätzen über ein Schranksystem und eine Küchenzeile. Zusätzlich gibt es ein Stromaggregat, ein Zelt mit Sitzheizung und eine Kühlbox.

Der DRK-Ortsverein Albersdorf ist seit vielen Jahren mit seiner Bereitschaft im Katastrophenschutz aktiv. Die Mitwirkung erfolgt als 3. Betreuungsgruppe des Kreises Dithmarschen. Zu den Aufgaben der Betreuungsgruppen gehört die Unterbringung, Versorgung und Verpflegung von Betroffenen bei Katastrophenfällen.

Die ehrenamtlichen Mitglieder der Bereitschaft bereiten sich in Aus- und Fortbildungen für diese Aufgaben vor. Dazu gehören die jeweils am ersten und dritten Freitag im Monat stattfindenden Dienstabende, bei denen Interessierte gerne gesehen sind (Treffen um 19:30 Uhr beim DRK-Zentrum, Bahnhofstraße 23a). Zudem gibt es die Grundausbildung für Einsatzkräfte und weiterführende Ausbildungen, etwa zum Feldkoch oder zum Sanitätshelfer. Auch weitere Angebote können auf Wunsch besucht werden, etwa in der Notfalldarstellung oder der Wasserrettung.

Neben Veranstaltungen wird die Bereitschaft auch zu Einsätzen alarmiert. Oftmals handelt es sich dabei um die Verpflegung der Einsatzkräfte, manchmal auch die Betreuung von Betroffenen. Beispiele aus dem letzten Jahr sind Großbrände in Eggstedt und Osterrade sowie eine Personensuche am Nord-Ostsee-Kanal. Der richtige Katastrophenfall ist bei uns zum Glück selten, dennoch gibt es für uns immer wieder längere Einsätze. So waren vier unserer Mitglieder im August für eine Woche im Hochwassergebiet an der Ahr im Einsatz; ein anderes Beispiel ist die Mitwirkung in der Flüchtlingsunterkunft.

Bei Einsätzen wie im Ahrgebiet ist zur Verpflegung der Feldkochherd das Mittel der Wahl. Mehrere davon sind zusammen mit dem Betreuungs-LKW als Zugfahrzeug bei

Raumausstattung – Polsterei

Peter Todt

Wir polstern Ihre guten Stücke fachgerecht wieder auf!

Sonnenschutz: Rollos, Lamellenanlagen, Jalousetten, Velux-Rollos und Plisseestores sowie Insektenschutzmaßangefertigt nach Ihren Wünschen



Norderstraße 12 • 25767 Albersdorf
Telefon (0 48 35) 4 17
Meisterbetrieb Mitglied der Innung

Wir wünschen Ihnen frohe Pfingsten
Peter und Britta Todt

Dithmarschen Park GmbH & Co. KG

Gewerbeflächen Lagerhallen Büroflächen Unterkünfte

Dithmarschenpark 50 · 25767 Albersdorf
Tel. 0 48 35 / 97 89 95 - 0
E-Mail: info@dithmarschenpark.de · www.dithmarschenpark.de

PLANEN UND BAUEN IST UNSER GESCHÄFT -
UND UNSERE LEIDENSCHAFT

SASS & KOLLEGEN
Ingenieurgemeinschaft

Grossers Allee 24
25767 Albersdorf

Tel.: 0 48 35 / 97 77 -0
www.sass-und-kollegen.de

KIRCHHOFF
KFZ SERVICE

Reparaturen aller Marken

- HU & AU (nur nach Terminvereinbarung)
- Reifenservice
- Klima-Service
- Unfallinstandsetzung
- Steinschlagreparatur
- Inspektion nach Herstellervorgaben

Hogen Haid 11 · 25767 Albersdorf
Telefon: 0 48 35 - 978 42 31
info@kfzkirchhoff.de
www.kfzkirchhoff.de

Geschäftszeiten:
Mo. - Fr. 9-20 Uhr
Notdienst:
von 7-22 Uhr

uns stationiert. Unser größter Feldkochherd hat ein Fassungsvermögen von 375 Litern in drei Kesseln sowie ein Brat-Back-Modul. Seit letztem Jahr steht uns zusätzlich ein sogenannter Gerätewagen Betreuung zur Verfügung, den der Kreis für schnelle, kleinere Einsätze beschafft hat. Dieser verfügt neben sechs Sitzplätzen (Staffelbesetzung) über ein Schranksystem und eine Küchenzeile.

Zur festen Beladung gehören unter anderem ein Stromaggregat, ein Zelt mit Zeltheizung, Bierzeltgarnituren und eine Kühlbox. Neben Lebensmitteln und Getränken sind beispielsweise 50 Decken und Material zur Babybetreuung verlastet. Das Fahrzeug kann zudem einen Anhänger für weiteres Material ziehen.

Der Gerätewagen Betreuung ist so konzipiert, dass er am Einsatzort autark und ad-hoc genutzt werden kann. Die Klappen dienen gleichzeitig als Dach und können bei schlechtem Wetter durch Einzug von Seitenwänden aus Plane ergänzt werden. Der Aufbau und Betrieb werden regelmäßig bei den Dienstabenden der Bereitschaft geübt, sodass im Einsatz alles zügig und geordnet vonstatten geht. In der aktuellen Zeit zeigt sich, dass ein aktiver Katastrophenschutz sehr wichtig ist. Daher freuen



Seit letztem Jahr steht dem DRK Albersdorf ein sogenannter Gerätewagen Betreuung zur Verfügung, den der Kreis für schnelle, kleinere Einsätze beschafft hat.

wir uns immer über Interessierte. Auskunft erteilen wir sehr gerne unter info@drk-albersdorf.de oder 04835-7006.

**Die nächsten Blutspendetermine sind übrigens:
04. Juli 2022, 26. September 2022, 19. Dezember 2022
in Albersdorf (jeweils Montage)
sowie in Schafstedt am Montag, den 20. Juni 2022**



**DITHMARSCHER
Kreislauf**

Staffellauf:
50, 100 oder
150 km

**20.
August
2022**



**1. Dithmarscher Kreislauf
Staffellauf – Jetzt anmelden!**
www.dithmarscher-kreislauf.de





Starke Partner für wichtige Versorgung

Stiftung Mensch übernimmt Pflegeservice Albersdorf



Ulf Schulze (von links) und Sandra Weyand-Mehlert vom Pflegeservice Albersdorf mit Yvonne Hartig und Horst Michaelis von der Stiftung Mensch. Foto: Carl

Shell-Station



Sandra Hohnroth

Shell Shop · Autowäsche

Ihr Shell-Dream-Team

ist für Sie da!

Frohe Pfingsten

Friedrichstraße 17 · 25767 Albersdorf
Tel. (0 48 35) 86 18 · Fax (0 48 35) 74 91



Strandkorb.



BIER
BEWUSST
GENIESSEN.
DIE DEUTSCHEN BRAUER.

Dithmarscher
...frisch von der Küste!

dithmarscher.de

■ Die Stiftung Mensch ist eines der größten Sozialunternehmen in Schleswig-Holstein mit über 1.100 Beschäftigten mit und ohne Behinderung. Kern ihres Auftrages ist die selbstbestimmte Teilhabe aller Menschen am gesellschaftlichen Leben. Sie betreibt Werkstätten, Wohnhäuser, ambulante Wohnangebote, die pädagogische Frühförderung von Kindern und die Regelkita Löwenherz. Das Tochterunternehmen Mook we gern g GmbH mit 100 Beschäftigten ist in der ambulanten Pflege tätig, betreibt eine Tagespflege und baut autonom arbeitende Pflegeteams auf. Ziel aller Aktivitäten ist die ganzheitliche und individuelle Begleitung und Assistenz von Menschen. Die Stiftung Mensch ist etablierter Partner der Kommunen in der zukunftsorientierten Sozialraumgestaltung und legt Wert auf ein gesundes Wachstum.

Rückwirkend zum 1. Januar 2022 hat die Stiftung Mensch den Pflegeservice Albersdorf als eigenständiges Tochterunternehmen übernommen. Ulf Schulze, Inhaber und Gründer des Pflegeservices Albersdorf steht die nächsten Monate gemeinsam mit der Stiftung Mensch als Geschäftsführer zur Verfügung für einen entspannten und in jeder Hinsicht guten Übergang. Er ist überzeugt, mit der Stiftung die richtige Nachfolgerin gefunden zu haben: „Mir ist es wichtig, mein Lebenswerk in gute Hände zu geben. Ich habe eine Nachfolge gesucht, die eine ähnliche Unternehmenskultur hat, die gut mit ihren Kolleginnen und Kollegen umgeht und der das Wohl ihrer Patientinnen und Klienten über al-

les geht. Mit dieser Einstellung habe ich mein Leben lang gearbeitet. Menschen, die in der Pflege arbeiten, brauchen eine gute Arbeitsumgebung. Diese Einstellung habe ich bei der Stiftung Mensch wiedergefunden. Die Stiftung mit ihrer Größe und ihrer Gemeinnützigkeit bietet zudem ideale Chancen für zukünftige Entwicklungen des Pflegeservices Albersdorf.

Ein guter Tag! Und auch ein guter Tag für die pflegerische Versorgung in der Region.“ Dorothee Martens-Hunfeld, Vorständin der Stiftung Mensch: „Der Pflegeservice Albersdorf ergänzt und erweitert die pflegerischen Angebote der Stiftung um wichtige und sogar einmalige Elemente. Neben der klassischen ambulanten Pflege erfahren schwerstkranke Kinder und Erwachsene von hier aus außerklinische Intensivpflege zu Hause und in der Wohngruppe in Albersdorf. Wir freuen uns sehr über die fachliche wie auch persönliche Erweiterung durch alle neuen Kolleginnen und Kollegen, die wir von Herzen begrüßen möchten! Die Übernahme ist auch ein guter Schritt für Albersdorf und die Region Dithmarschen. Die Stiftung ist gemeinnützig und den Entwicklungsbedarfen der Region Dithmarschen verpflichtet als Infrastrukturgeberin für verschiedene Assistenzleistungen, Pflege und Sozialraumgestaltung in Partnerschaft mit den Gemeinden. Ulf Schulze als Albersdorfer passt mit seinem Unternehmen gut zu uns. Gemeinsam werden wir gute Übergänge sichern, das weiß ich schon jetzt.“


vr-wk.de/vrmore

mehr persönlich

- persönlich und digital eng mit dir verbunden

mehr smart

- Kommunikation einfacher als je zuvor

mehr flexibel

- Beratung wie und wann du willst



mehr Infos Deine persönlichen Berater vor Ort in der Oesterstraße 1 in Albersdorf:



Niels Reimers

☎ 0151 74123623
✉ niels.reimers@vr-more.de



Sebastian Lipp

☎ 0160 99238137
✉ sebastian.lipp@vr-more.de



Luca Jungheinrich

☎ 0175 3586164
✉ luca.jungheinrich@vr-more.de

Dein direkter Draht:

Schreib' uns einfach per WhatsApp und vereinbare gleich einen Termin.






Badebetriebsleiterin Andrea Reis zeigt „ihr“ tolles Freizeitbad einmal von oben.

Generalagentur
» **Florian Peters**
Versicherungsfachmann (BwV)

Norderstr. 41, 25767 Albersdorf
» **04835 9155**
flpeters@itzehoer-vl.de

www.flpeters.itzehoer-vl.de

- **Pflasterarbeiten**
- **Heckenschnitt**
- **Friesenwälle**
- **Baggerarbeiten**
- **Baumfällung**

Feist
Gartengestaltung

25767 Albersdorf • Achtern Hof 1 a
Telefon 0170-2750750

Volksfestverein Albersdorf e.V.

Gegründet 1902

Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern
Frohe Pfingsten
und freuen uns mit Ihnen auf das
Pfingstvolksfest in Albersdorf.

Für den Volksfestverein Albersdorf e. V.
Jörg Sticken (Vorsitzender)

Freizeitbad Albersdorf

Rettungsschwimmer gesucht

■ Hallo, mein Name ist Andrea Reis, die meisten werden mich kennen, denn ich gehe bereits in meine 17. Saison als Betriebsleiterin des Freizeitbades Albersdorf. Wer freut sich nicht auf den Mai wo das schöne Freibad seine Türen öffnet, dieses Jahr vermutlich ganz ohne Coronaauflagen?

Da wir in der glücklichen Situation sind, dass wir durch eine Fernwärmeleitung vom Ditmarsenpark und der Biogasanlage über einen Wärmemetauscher mit Wärme versorgt werden, gelingt es uns die Becken über die ganze Saison wohlig warm zu halten. Unser großes Sportbecken mit 25 Metern und 50 Metern Bahnen und integriertem Nichtschwimmerteil sowie einer Sprunganlage ist auf 25 Grad Celsius geheizt.

Das Aktionsbecken mit der 77 Meter langer Rutsche, Wildwasserkanal, einem Wasserpilz, zwei Nackenduschen und Massagedüsen ist mit 30 Grad Celsius beheizt. Dazu kommen noch eine große Liegewiese, ein Kinderspielplatz, ein Beachvolleyballfeld, eine Tischtennisplatte, ein Billardtisch, ein Tischkicker und ein familienfreundliches Babybecken mit großem Sonnensegel. Zur Stärkung hat das Schwimmbadcafé „La Stella Marina“ ein Angebot für Euch parat.

Um diese tolle Freizeitanlage den ganzen Sommer über betreiben zu können, brauchen wir neben den Fachkräften auch immer einen Rettungsschwimmer. Leider ist der Pool unserer Rettungsschwimmer momentan nicht ausreichend, weil einige der bisherigen Stammkräfte studieren oder in eine Ausbildung gehen und daher nicht mehr so viel Zeit haben.

Wenn du Lust auf Wasser hast, gern von Menschen umgeben bist und die frische Luft liebst, dann unterstütze uns doch. Wir brauchen dringend mehr Rettungsschwimmer im Team.

Voraussetzungen: Mindestalter 18 Jahre, gültiger Erste-Hilfe-Kurs haben (nicht älter als 3 Jahre), Rettungsschwimmabzeichen Silber (nicht älter als 2 Jahre). Natürlich gibt es auch eine Aufwandsentschädigung dafür. Falls Abzeichen oder Erste Hilfe Kursus nicht vorhanden sind besteht die Möglichkeit sich ausbilden zu lassen.

Bei Fragen ruf einfach mal an oder komm vorbei.

Euer Freizeitbad

Team Freizeitbad Albersdorf

Telefon 04835 - 97 25 02



WIR WÜNSCHEN ALLEN
PATIENTEN UND KUNDEN EIN
SCHÖNES PFINGSTFEST.

Gesundheitszentrum Scholz & Tolksdorf

Frank Scholz & Helge Tolksdorf
Süderstr. 7 · 25767 Albersdorf
Telefon: 04835 - 233

www.physio-aktiv-albersdorf.de

Physio **Aktiv**
Gesundheits- & Rehazentren

GESUNDHEITZENTRUM SCHOLZ & TOLKSDORF
FRANK SCHOLZ · HELGE TOLKSDORF

Bauplätze zwischen
Nord- und Ostsee

TEGNORD
Erschliessungsgesellschaft

Tel. 0 48 35 / 12 10 www.teg-nord.de
www.mein-bauland.de

FAHRRÄDER
TEILE
ZUBEHÖR
SERVICE
Knobloch

Geschenk-Ideen
Knobloch



Albersdorf

www.Fahrrad-Knobloch.de

Bürgermeister-Golz-Platz 2

Tel. (0 48 35) 97 18 18

Wir wünschen allen Kunden, Freunden
und Bekannten ein frohes Pfingstfest!



Gartenservice Michael Petersen
Freudenthal 8 · 25767 Albersdorf
Telefon: 04835 / 95 01 68



H.E.S
Hauke's Elektro Service



Hauke Wegner
Neuer weg 17 / 25767 Albersdorf
Tel: 04835/9785763 Mobil / Whatsapp: 0172/4155459
Email: info@hes-sh.de www.hes-sh.de

Innungsfachbetrieb aus Albersdorf seit 2019

Moin Albersdorfer und Nachbarn

Seit 2019 habe ich meinen Betrieb hier bei euch und mittlerweile sechs Angestellte. **Danke** das ihr mir die Chance gebt mich und meinen kleinen Betrieb zu Beweisen. Ob bei Installationen, Notdienst, Montage einer Wallbox oder E-Check.

Danke natürlich auch meinem Team und meiner Familie die mich jeden Tag unterstützen.

Ich wünsche allen Frohe Pfingsten.

Gruß Hauke



Elektro - Klaars

Werden Sie unabhängig von steigenden Strompreisen mit der sonnenBatterie

- Wirtschaftlich für das Eigenheim, Gewerbe und Landwirtschaft.
- geeignet für Photovoltaik, Kleinwindkraftanlagen und BHKW
- Neu: Flat X

Bis zu Null Euro Stromkosten möglich mit der sonnenFlat X.



Elektrotechnik

- E-Installation
- E-Heizung
- Hausgerätekundendienst
- Telefon-Anlagen
- SAT-Anlagen
- Alarmanlagen
- Elektro-Geräte
- Beleuchtung
- Rauchmelder
- Netzwerktechnik
- E-Check
- Wartung von PV-Anlagen

Wir wünschen allen ein frohes Pfingstfest!

sonnenBatterie Center
Schleswig-Holstein

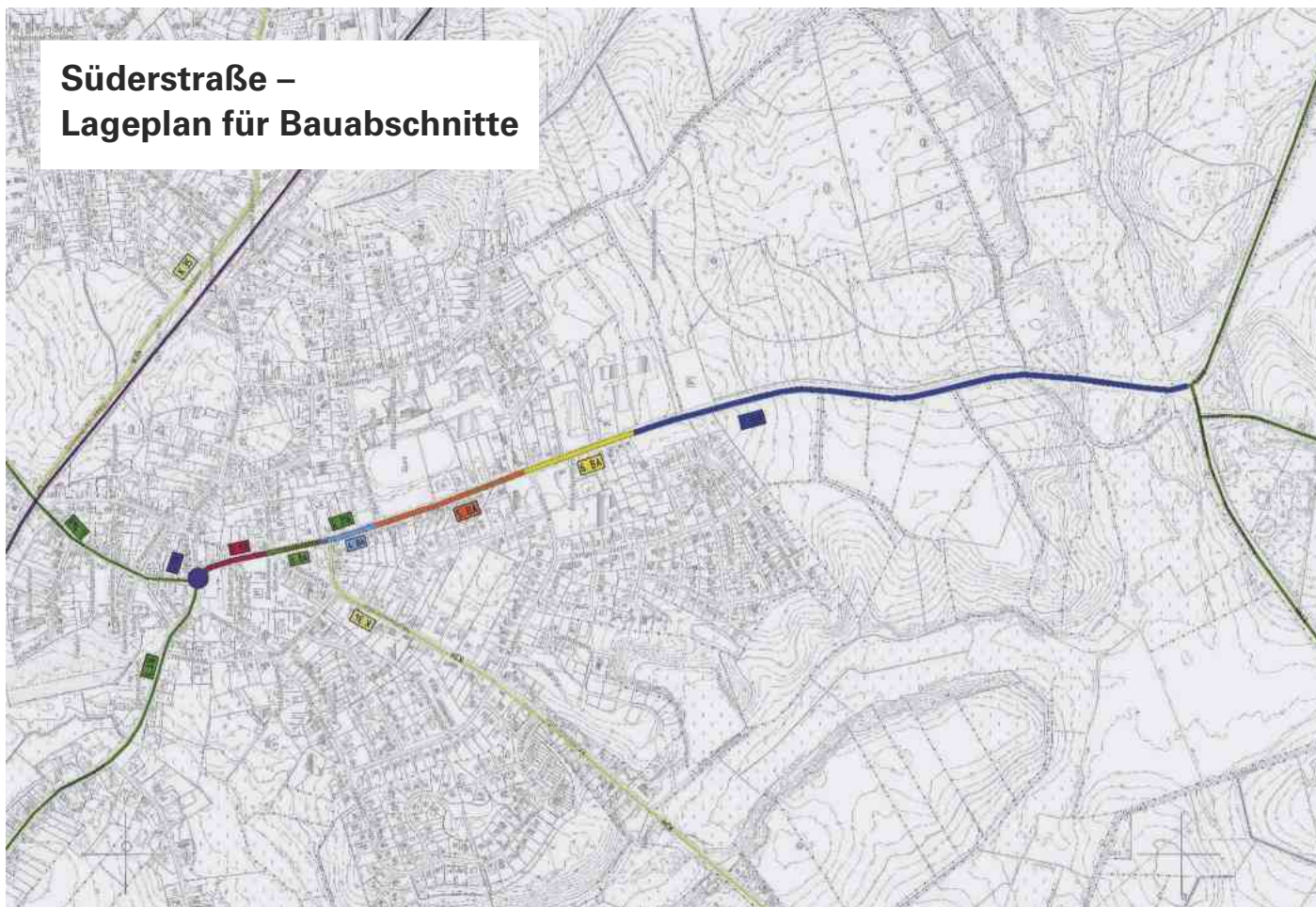
Elektro - Klaars

Elektrotechnik GmbH

Albersdorferfeld 1, 25767 Albersdorf
Tel. 0 48 35 - 13 30



**Süderstraße –
Lageplan für Bauabschnitte**



LAENSER, NIEMAND UND TODT

Rechtsanwälte und Notare in überörtlicher Sozietät

Kanzlei Albersdorf

HANS-CARSTEN TODT

Rechtsanwalt und Notar

Fachanwalt für Verkehrsrecht · Miet- und Arbeitsrecht
Bau- und Familienrecht

Bahnhofstraße 18c · 25767 Albersdorf

Telefon (0 48 35) 9 71 49-0 · Fax (0 48 35) 9 71 49-9 · E-Mail: albersdorf@laenser.de

Kanzlei Meldorf

MICHAEL LAENSER

Rechtsanwalt und Notar

Grundstücks-, Erb- und Baurecht

Österstraße 10 · 25704 Meldorf

Telefon (0 48 32) 95 96-0 · Fax (0 48 32) 95 96-97 · E-Mail: meldorf@laenser.de

Wir wünschen ein frohes Pfingstfest

Bauarbeiten an der Ortsdurchfahrt

Freie Fahrt von Süden zu Pfingsten geplant

■ Die große Straßenbaumaßnahme an der Ortsdurchfahrt (Süderstraße) begleitet die Bürger und Gewerbetreibende aus der Gemeinde Albersdorf nun schon seit Mai des vergangenen Jahres.

Zu den Bauarbeiten

Der Landesbetrieb Straßenbau und Verkehr Schleswig-Holstein (LBV.SH) lässt die schadhafte Fahrbahn der Landesstraße L 316 (Süderstraße) und den dazugehörigen Radweg vom Kreisverkehr in Albersdorf bis zur Einmündung der L 146 (Altmühlenbrück) auf einer Gesamtstrecke von rd. 2 Kilometern erneuern.

In Albersdorf - vom Kreisverkehr bis kurz vor die Zufahrt zum Parkplatz des Steinzeitparks - wird die Fahrbahn auf einer Länge von rund einem Kilometer grundhaft erneuert (50 Zentimeter aufnehmen und diese wieder neu aufbauen).

Darüber hinaus werden in der Ortslage die seitlichen Einfassungen der Fahrbahn (Borde) und Rinnen einschl. der Straßenabläufe komplett erneuert. Die Oberflächenbefestigung des straßenbegleitenden Radweges und des ge-

genüberliegenden Gehweges werden ebenfalls auf ganzer Länge und Breite erneuert (in Pflasterbauweise).

Kanalisation

Im Zuge der Baumaßnahme wird darüber hinaus im Auftrag der Abwasserentsorgung Albersdorf GmbH, Träger der Abwasserbeseitigungspflicht in der Gemeinde Albersdorf, innerhalb der Fahrbahn der Süderstraße die Regenwasser-Kanalisation auf einer Gesamtlänge von rd. 680 Metern mit einem Rohrdurchmesser von 400 bis 500 Millimeter erneuert.

Im anschließenden Streckenbereich – außerhalb der Ortsdurchfahrt von der Zufahrt zum Parkplatz Steinzeitpark bis zur Einmündung Altmühlenbrück mit einer Gesamtstrecke von rund einem Kilometer - wird der schadhafte Asphalt der Fahrbahn in einer Stärke von gut 10 Zentimeter abgefräst und in 2 Lagen (6 Zentimeter Binderschicht und 4 Zentimeter Deckschicht) neu wiederhergestellt.

Der straßenbegleitende Radweg wird außerhalb der Ortslage Albersdorf auf gesamter Länge saniert. Die Fahr-



1. Begleitung von landwirtschaftlichen Betrieben bei Einstellung der aktiven Bewirtschaftung
2. Unterstützung von Betrieben bei kurzfristigen Ausfall des Betriebsleiters
3. Betriebs- / Stallcheck
4. **Systemischer Coach**

Wir wünschen ein frohes Pfingstfest.

Lorenz Hinrichs
Bürgermeister-Hasberg-Str. 39
25767 Bunsoh

*Rufen Sie mich doch
einfach mal an!*

Tel. 04835-9727 445



www.Beratung-Landwirtschaft-Hofaufgabe.de

bahnerneuerung in der Süderstraße wird aus Gründen der Verkehrssicherheit, des Arbeitsschutzes und der Bauqualität unter Vollsperrung für den Anlieger- und Durchgangsverkehr durchgeführt.

Bauabschnitte

Um den Anliegerverkehr so wenig wie möglich zu beeinträchtigen, wurde die Baustrecke in insgesamt 7 Bauabschnitte aufgeteilt, die jeweils in sich abgeschlossen werden (siehe Lageplan).

Ausführendes Unternehmen ist die Firma Groth & Co. Bauunternehmung GmbH aus Pinneberg. Die Bauabschnitte 1 bis 5 (vom Kreisverkehr bis zur Einmündung Karkloh/Klaus-Groth-Weg) sind inzwischen komplett abgeschlossen. Bis zum Pfingstvolksfest soll auch der Bauabschnitt 6 (bis zum Ortsausgang) soweit fertiggestellt sein, dass der Kfz-Verkehr über Pflingsten die gesamte Süderstraße wieder nutzen und somit auch von Süden wieder nach Albersdorf hereinfahren kann.

Sollte es jedoch aufgrund der aktuellen Marktlage, die zum Beispiel durch Materialknappheit und Lieferengpässe gekennzeichnet ist, zu Verzögerungen im Bauablauf kommen, wäre die Süderstraße im Bauabschnitt 6 dann auch über das Pfingstvolksfest weiterhin voll gesperrt und eine Durchfahrt von Süden nach Albersdorf leider nicht möglich.

Umleitung

In diesem Fall ist jedoch eine Umleitung ausgeschildert und die Zufahrtsmöglichkeit von Süden nach Albersdorf zum Beispiel über Röst und die Mühlenstraße jederzeit möglich. Nach dem Volksfest wird dann noch der 7. Bauabschnitt (vom Ortsausgang bis zur Einmündung Altmühlenbrück) bis Ende August 2022 ausgeführt, einschl. einer umfangreichen Sanierung des Brückenbauwerkes über die Gieselau. Auch in diesem letzten Bauabschnitt wird wieder unter Vollsperrung gearbeitet und für den Durchgangsverkehr eine weiträumige Umleitungsstrecke über Sarzbüttel und Nordhastedt eingerichtet.

Die Gesamtkosten für die Erneuerung der L 316 Süderstraße werden vom Land Schleswig-Holstein getragen. Der Landesbetrieb Straßenbau und Verkehr Schleswig-Holstein und die Abwasserentsorgung Albersdorf GmbH haben für die Planung, Ausschreibung und Bauüberwachung der Baumaßnahme in der Süderstraße die Ingenieurgesellschaft Sass & Kollegen GmbH aus Albersdorf beauftragt.

Der Landesbetrieb Straßenbau und Verkehr Schleswig-Holstein, die Abwasserentsorgung Albersdorf GmbH und die Gemeinde Albersdorf bitten die Anlieger und Verkehrsteilnehmer um Verständnis für die notwendigen Bauarbeiten und die damit verbundenen Beeinträchtigungen.



QUELLENBAD BUNSOH

F Q B
Förderverein Quellenbad Bunsch

*Wir wünschen allen Besuchern,
Freunden und Bekannten
ein schönes Pfingstfest.*

≈
naturbelassenes
Quellwasser
≈
ohne jegliche
chemische
Zusätze

www.quellenbad-bunsch.de

Zimmerei · Meisterbetrieb

André Heuer

**Holzrahmen-,
Trocken- und Hallenbau,
Dachsanierung und
Energieberatung**

Mobil:
01 72-785 18 04

**Dorfstraße 57
25767 Tensbüttel
Telefon (0 48 35) 97 25 38
Fax 97 25 69**

**Frohe Pfingsten
wünscht**

**Familie André Heuer
und Mitarbeiter**

Abfall-App immer mehr nachgefragt

■ Neue Techniken, neue Medien – passt das mit der Abfallwirtschaft Dithmarschen und ihren Kunden zusammen? Ja, das passt sogar sehr gut. Am besten ist das an der kostenlosen AWD-Abfall-App zu sehen. Waren es im Startjahr 2018 lediglich fünf Prozent der Kundinnen und Kunden, die die Software auf ihren Smartphones nutzten, so sind es in diesem Jahr bereits 25 Prozent. Die sehr einfach zu bedienende App bietet einen echten Mehrwert durch die Übersicht aller bevorstehenden Abfuhrtermine und Benachrichtigungen über diese im Voraus. Wussten Sie, dass Sie auch alle aktuellen Neuigkeiten und wichtige Meldungen in der App unter „News“ einsehen können? Außerdem können Sie Fragen oder Anliegen direkt per Kontaktformular an das Service-Team übermitteln.

Und wenn Sie Altglas zu entsorgen haben, einen Recyclinghof oder beispielsweise eine Verkaufsstelle für Bio-Papiertüten in Ihrer Nähe suchen, dann können Sie sich diese und noch viele weitere Service-Angebote über den Reiter „Serviceorte“ in der App anzeigen lassen. Wählen Sie dazu einfach eine von Ihnen hinterlegte Anschrift, Ihren aktuellen Standort oder eine abweichende Adresse aus, und die Abfall-App zeigt Ihnen alle Standorte aus der gewünschten



Mit der neuen Abfall-App haben die Kunden die Abfuhr-Termine immer zu Hand. Foto: AWD

Rubrik (Glascontainer, Elektro-Kleingeräte-Container, etc.) in Ihrer Nähe an und navigiert Sie sogar dorthin. Zusammen mit dem Social Media-Auftritt und der AWD-Homepage sind so alle Informationen rund um die Abfallwirtschaft in Dithmarschen auf unterschiedlichen Kanälen abrufbar.

Abfallwirtschaft Dithmarschen

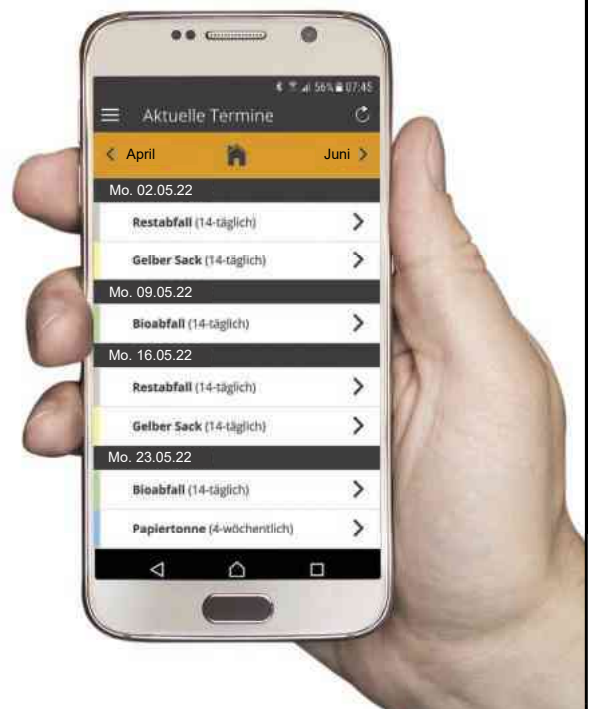


AWD-AbfallApp

Einfach – Praktisch – Kostenlos



www.awd-online.de



LandFrauen = Frauen vom Land?!



Die LandFrauen Albersdorf-Österdörfer e.V. sind nicht nur in ihren Gemeinden sehr aktiv.

■ Hartnäckig hält sich vielerorts die Annahme, dass bei den LandFrauen nur Frauen mit landwirtschaftlichem Hintergrund, Mitglied sind. Ebenso fest verwurzelt ist die Aus-

sage, dass sie vor allem Kaffee kochen und Torten backen können. Wie viel ist an diesen Aussagen heute noch dran? Während die Wurzeln der LandFrauen tatsächlich auf den

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein schönes Pfingstfest.

FRISEURTEAM JANA PANK
Friedrichstr. 19a · 25767 Albersdorf · Tel. 04835/489
Öffnungszeiten: Di - Fr 8 - 18 Uhr · Sa 8 - 12.30 Uhr

Ein fröhliches Pfingstfest wünscht Ihnen

TK Thore Karstens **Montagebau**

**Fliesenarbeiten
Maurerarbeiten**

**Siedlung 6
25767 Tensbüttel**

**Telefon: 0 48 35 - 97 89 619
Mobil: 01 73 - 60 55 451**

Dörfern und schwerpunktmäßig den landwirtschaftlichen Betrieben liegen, sind sie diesen inzwischen entwachsen. Das liegt nicht nur an der zurückgegangenen Zahl der Betriebe, sondern viel mehr an den LandFrauen selbst. Heute sind die LandFrauen, die Frauen aus dem ländlichen Raum, das können Hebammen, pharmazeutisch technische Assistentinnen, Lehrerinnen und eben auch Landwirtinnen sein.

So vielfältig wie die Berufe sind auch die Themen und Veranstaltungen. Die LandFrauen bzw. der Verband der LandFrauen sind der größte Bildungsträger für Frauen im ländlichen Raum. Sie organisieren sich von der Orts- über die Kreis- bis hin zur Landes- und Bundesebene. Allein im Kreis Dithmarschen sind ca. 3500 Frauen aktiv.

Inhaltlich beschäftigen sie sich sowohl mit Themen wie Equal Pay (bei gleicher Leistung im Beruf, gleiche Entlohnung unabhängig vom Geschlecht), oder dem großen Themenkomplex Verbraucherbildung und Nachhaltigkeit. Sie beschäftigen sich mit einem besseren und effektiveren Umgang mit Lebensmitteln dem Umweltschutz oder der heimischen Direktvermarktung. Über den Landesverband wird dabei auch gegenüber der Politik Stellung bezogen.

Diese breite Vielfalt an Themen und Veranstaltungen spiegelt sich unter anderem im Vereinsleben der LandFrauen Albersdorf-Österdörfer e.V. wieder. In der Vergangenheit boten sie von sportlichen Aktivitäten, wie Stand up Paddling, über handwerkliche Projekte wie an den Künstler

Hundertwasser angelehnte Vogelhäuser bis hin zu Vortragsveranstaltungen über Reisen, Sicherheit im Alltag oder Gesundheitsthemen an. Neben diesen Veranstaltungen sind auch ein- oder mehrtätige Touren fester Bestandteil des Jahresprogramms. Darüber hinaus engagieren sich die LandFrauen in der Gemeinde. Gerne sind sie auf dem Bauernmarkt im Rahmen des Kohlanschnitts oder dem Anleuchten kurz vor der Adventszeit mit Leckereien und Kleinigkeiten für Zuhause dabei.

Ihre Verbundenheit zur Landwirtschaft zeigt sich jedes Jahr beim Erntedankfest, wenn sie die Kirche mit den vielen Gaben der Natur eindrucksvoll herrichten. Gerne gehen die LandFrauen mit ihren Mitmenschen in den Austausch. So beteiligen sie sich unter anderem an Aktionen wie dem „Boysday“, bei dem Jungen einen Tag lang in typische Frauenberufe schnuppern, oder dem „Tag der Milch“, an dem sich an den Schulen und in den Kindergärten alles um die Milch dreht.

Die LandFrauen sind vielseitig interessiert, modern und traditionsbewusst, gestalten ihr Umfeld aktiv mit und bilden eine Gemeinschaft aus jung und alt. Und ganz nebenbei: Sie backen auch immer noch leckere Torten und kochen guten Kaffee, aber eben nicht die ganze Zeit!

Wer noch mehr über die LandFrauen in Albersdorf oder im Kreis Dithmarschen erfahren möchte, findet die Programme sowie Themen auf ihren Homepages.

TOSOM

Häusliche Alten- und Krankenpflege

Inhaber : Thomas Rehder

Seit 15 Jahren für Sie da

Wir wünschen allen Kunden, Ärzten, Mitarbeitern und Geschäftspartnern

Frohe Pfingsten !

Dorfstraße 2a
25725 Schafstedt
Tel: 04805/901517
Fax: 04805/901518

Geschäftszeiten:
Mo - Fr : 9:00 bis 12:00 Uhr

In Notfällen sind wir rund um die Uhr für Sie erreichbar!

www.pflegedienst-in-dithmarschen.de



Dörte Feldhusen
Heilpraktikerin

**Ich wünsche
Ihnen
ein schönes
Pfingstfest**

Naturheilpraxis
Dörte Feldhusen
Mühlenstraße 19
25767 Albersdorf
04835/9712992

naturheilpraxisfeldhusen@gmail.com
www.nhp-feldhusen.de

**Kinesiologie • Bachblüten
Blutegel • Schröpftherapie
Gesprächstherapie
Wirbelsäulentherapie**

**Endlich schlank -
nicht nur für
diesen Sommer!**

Einfach. Gesund. Abnehmen!
Immer mit einer Portion Genuss
und einer Portion Vernunft.

**Einzel betreut oder im Kurs
mit Kassenzuschuss!**



Sie wollen wissen wie?
Einfach eine kostenlose Infostunde buchen!
Vitalzentrum Dr. Dettmer
Heide: 0481- 42157037
Zentrale: 04858 -188 355
www.vitalzentrum.eu

vitalzentrum
dr.dettmer Schleswig-Holstein



BÜTTNER

Inh. Niels Petter

Elektro-,
Sanitärinstallation
Heizungsbau
Leckortung
Kundendienst

*Frohe Pfingsten
wünscht
Ihr Installations-
Team*



Norderstr. 8, Albersdorf 04835/9208

CDU Albersdorf
Näher am Menschen

CDU – Freundlichkeitspreis 2022

Ziel des CDU-Freundlichkeitspreises ist es, dass die Menschen in Albersdorf sich wohl und zu Hause fühlen. Hilfsbereitschaft, ehrenamtliches Engagement und Bürgersinn sind für einen Ort, in dem es sich zu leben lohnt, unentbehrlich. Ein freundliches Miteinander alter und junger, starker und schwacher oder auch fremder und einheimischer Menschen wirkt in einer Gemeinde und über sie hinaus.

Wir wollen allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern, die in Albersdorf ein besonderes Signal gesetzt haben, danken. Über Gemeinschaft soll nicht nur geredet werden, jeder Einzelne kann dazu seinen Beitrag liefern. Ihnen gebührt Ehre, sie verdienen unseren Respekt.

Teilen Sie uns bitte auf dem Abschnitt mit, wen Sie für unseren Freundlichkeitspreis vorschlagen.

Bitte senden Sie den Abschnitt an den
**CDU Ortsvorsitzenden Sven Voss,
Zur Wassermühle 1, 25767 Albersdorf**
Einsendeschluss: 31. Oktober 2022

**! Freundlichkeit kostet nichts -
Freundlichkeit zahlt sich aus!**

Bitte Ausschneiden!

Als besonders freundlich ist mir aufgefallen:

Name: _____

Vorname: _____

Anschrift (falls bekannt): _____

Beschäftigt bei: _____

Bei welcher Gelegenheit: _____

5 Jahre Eiscafé da Vito

■ Hallo liebe Eisfreunde, mein Name ist Vito. Meine Geschichte begann vor 30 Jahren im Eiscafé meines Vaters (Eiscafé da Mauro in Meldorf). Dort machte ich meine ersten Erfahrungen mit Eis und der Herstellung und schon damals fand ich die Vorgänge sehr interessant und war sehr motiviert alles selbst zu erlernen und umzusetzen. Bereits mit 13 machte ich meine ersten Eissorten und probierte mich in ersten Experimenten. Es war schon immer klar, das ich irgendwann mein eigenes Eiscafé leiten würde. Doch vorerst probierte ich mich in Albersdorf bei der Bundeswehr, in der ich die Grundausbildung beim ABC Abwehrbataillon 610 abschloss.

Im Anschluss habe ich mich entschlossen fest im Eiscafé meines Vaters anzufangen. Dort habe ich in 13 Jahren alle Abteilungen des Eiscafés durchlaufen und alle Facetten kennengelernt. Am 03. Juni 2017 begann dann meine eigene Geschichte in Albersdorf mit meinem Eiscafé. Eiscafé da Vito! Trotz vieler Herausforderungen (der endlosen Baustelle und Corona) konnten wir alle Hindernisse überwinden und auch in diesem Zeitraum an Größe und Bekanntheit gewinnen. Und nun schauen wir auf die Zeit zurück und haben schon den ersten Anlass zum Feiern.



Zu Pfingsten gibt es ein leckeres Sonderangebot.

Am 03.06.2022 sind es bereits 5 Jahre in denen ihr euch nun schon ein Eis oder eine Portion gute Laune bei uns abholen könnt. Und das Jubiläum soll natürlich ausgiebig zelebriert werden. Uns schwebt da etwas Besonderes vor, und zwar, dass wir zu Pfingsten ein **SONDERANGEBOT** ausarbeiten, dass nur einen Tag lang gilt. Lasst euch überraschen und schaut mal vorbei. Wir freuen uns auf euch.
Euer Eiscafé da Vito Team.

Respekt vor gutem Brot

Handwerk

Vollkorn-Getreide

Aroma

Gesund

bekömmlich

Reifezeit

Dinkel

Geschmack

Tradition

Salz

Liebe

Sauerteigbrote

Ruhe

Kruste

seit 1985

Mühlen Bäcker

Blumenstraße 1 in 25746 Heide

KAMPFKUNST in Albersdorf



Seit 2015 ist das Kampfkunstzentrum BB Sports Albersdorf eine feste Größe in der Kampfkunst und nicht mehr wegzudenken.

Wir sind der Ansprechpartner, wenn es um Thaiboxen, Krav Maga, Fitness, Kindersicherheit und Anti Mobbing an Schulen und Kindergärten geht.

Seien sie herzlich willkommen und werden auch Sie ein Teil der BB Sports Familie.

Wir trainieren Kinder – keine Maschinen

Frei nach dem afrikanischen Sprichwort „es braucht ein ganzes Dorf, um ein Kind zu erziehen“, möchten wir mit unserem werteorientierten Kampfkunstunterricht und dem Vermitteln von Lebenskompetenzen einen wichtigen Teil in der Entwicklung unserer Kleinen beitragen.

Der familiäre Ansatz ist uns sehr wichtig. Wir haben bewußt Abstand von traditionellen Lehrmethoden genommen, denn wir trainieren Kinder und keine Maschinen. In spielerischen Ansätzen gehen wir gezielt auf Gefahrensituationen und deren Lösungen ein. Die Kinder lernen frühzeitig Grenzen zu ziehen und „NEIN“ zu sagen.



Selbstschutz und Thai-Kickboxen für Kinder

Nicht zu Unrecht haben viele Eltern das Gefühl, dass die Welt – auch für ihre Kinder – immer gefährlicher wird.

Berichte über Mobbing von älteren Kindern oder Gleichaltrigen und über Übergriffe von Erwachsenen nehmen gerade in den Sozialen Medien stetig zu. Zurück bleibt ein Gefühl der Hilflosigkeit – bei Eltern und Kindern.

Genau hier setzen die speziell für Kinder und Jugendlichen konzipierten Selbstverteidigungskonzepte von BB Sports an.

www.bb-sports.com



Thai-Kickboxen / Selbstverteidigung für Teens: Dein sicherer Anker

Teenager sein, ein spannendes aufregendes Alter. Bei uns finden die Teens Halt und einen sicheren Anker. Wir sind nicht nur im Training für sie da, denn der familiäre Ansatz ist uns sehr wichtig. Durch das Definieren von Zielen und Unterzielen ist es leichter für die Teens nicht aufzugeben und an ihren Vorhaben festzuhalten.

Bei uns lernen sie, dass Mobbing ein absolutes „no go“ ist. Sie bekommen Strategien an die Hand, um sich selber oder auch Anderen in schwierigen Situationen zu helfen.

Thai-Kickboxen:

Dein komplettes Ganzkörperworkout

Thai-/ Kickboxen ist das perfekte Fitnessworkout. Hier werden Ausdauer, Schnelligkeit, Koordination, Kraft und Kondition trainiert. Steigere in unseren abwechslungsreich gestalteten Trainingseinheiten deine Leistung. Laß den oft langweiligen Alltagsstress hinter dir und bring dich auf ein neues Level.

Nutze unser Ganzkörperworkout, um auf dein Wunschgewicht zu kommen, dich fit zu halten oder einfach, weil es unheimlich viel Spaß macht. Wettkämpfe und Sparring finden in separaten Gruppen statt und sind kein Zwang...



Krav Maga:

Mit Spaß bei der Sache

Unser Krav Maga Selbstverteidigungstraining findet ebenfalls in familiärer Atmosphäre statt.

Wir unterrichten auf Augenhöhe. Das wichtigste für uns ist, dass du Spaß an unserem Training hast und gerne zu uns kommst. Nur dann wirst du deine Ziele erreichen und erst dann ist unser Job erfüllt!

Frauen Fitnesskickboxen:

Der Fettburner, der Spaß macht!

Verbrenne unzählige Kalorien in nur einer Stunde. Nutze unser Ganzkörperworkout am Sandsack, um auf dein Wunschgewicht zu kommen, dich fit zu halten oder einfach weil Du Spaß an der Bewegung hast.

Laß dich von der Gruppendynamik mitreißen. Lerne dich selber kennen und gehe an deine Grenzen. Durch professionelle Anleitung und extra Technikeinheiten, wirst du einen schnellen Fortschritt feststellen und dich nicht nur auf sportlicher Basis verbessern.



BB-Sports Albersdorf | André Büttner | Dithmarsenpark 12 | 25767 Albersdorf
E-Mail: info@bb-sports.com | Telefon: 04835 / 37 99 893

www.bb-sports.com

Vereinsarchiv in neuen Räumen

Von Malte Reichert

■ Im März des vergangenen Jahres wurde das Archiv des Vereins für Dithmarscher Landeskunde (VDL) in über zweihundert Umzugskartons verpackt und zusammen mit Regalen, Schränken, Bildern und weiterem Archivgut für den Umzug in neue Räume abgeholt. Der Mietvertrag für die Räume in Marne lief aus und die Verhältnisse waren recht beengt. Nach längerer Suche für eine neue Bleibe wurden wir schließlich in Albersdorf fündig.

Durch den Umzug der Verwaltung nach Meldorf wurden mehrere Büroräume mit ausreichend Platz im Gebäude der Amtsverwaltung in der Bahnhofstraße frei. Doch dann stoppte das Unternehmen. Durch verschiedene Umstände verzögerte sich der Umbau in Meldorf; die Verwaltung konnte nicht umziehen, der VDL konnte nicht einziehen. Ein Container wurde zum Zwischenlager und damit war das Archiv für längere Zeit nicht benutzbar.

Das Archiv selber ist vor gut zehn Jahren entstanden. Bisher wurde vereinseigenes Schriftgut im Keller des Dithmarscher Landesmuseums aufbewahrt; diese Räume platzten allmählich aus allen Nähten. Eine mittelfristige Lösung in eigenen Räumen ergab sich dann in Marne. Dabei ist das Archiv des VDL kein Archiv im klassischen Sinne. Überall im Lande sind Vereine aktiv, die ähnliche Ziele wie der



Das Archiv zieht in die hellen Räume ein.

VDL verfolgen: Auseinandersetzung mit der Geschichte, der Kultur und der Natur unserer Region. Die herausgegebenen Schriften werden beim VDL verwahrt, genauso, wie Dorfchroniken, Familienchroniken und vieles mehr.

Dazu kommt die sogenannte graue Literatur, d. h. unveröffentlichte Schriftstücke, wie Festschriften, Poesiealben,

Ein frohes Pfingstfest

wünschen
Ralf Tiessen & Team



Unser Büro befindet sich in der
Schulstraße 20 · 25767 Albersdorf
Tel. 04835/9781755
www.wbtiessen.de



Tobias Ruge

Büro in 25785 Sarzbüttel
Sandberg 1a
Telefon: 01 72 / 8 30 48 02
schornsteinfeger-ruge@gmx.de



Wir wünschen frohe Pfingsten!

Raupenarbeitsbühnen 14m & 17m hoch,
80cm breit.

Kernbohrungen in Stahlbeton bis 350 mm,
Mauerwerk und Holzwände.

Besuchen Sie uns im Internet für weitere
Leistungen, Referenzen und viele Beispielbilder.

Schornsteine-und-mehr.de

Transportgemeinschaft Schleswig-Holstein eG

Dithmarsenpark 50, 25767 Albersdorf, Tel. 0 48 35 - 9 78 60-0
ruebe@transportgemeinschaft-sh.de



Unsere Leistungen im Überblick:
Schüttguttransporte nach GMP-Standard
Tankauflegertransporte
Zuckerrübenverladung
Vermietung von LKW und Aufliegern
www.transportgemeinschaft-sh.de



Karkloh 14 · 25767 Albersdorf · Tel: (0 48 35) 97 14 60

www.edeka-maroon.de

Hochzeitszeitungen und Tagebücher. Besondere Erwähnung verdienen von Bauern verfasste Tage- und Rechnungsbücher; das älteste in unserem Bestand wurde im Jahre 1680 geschrieben.

Auch vermachen dem VDL Forscher der Region ihre Archive, wie das Mühlenarchiv mit detaillierten Unterlagen von H. P. Petersen (1927-2001). Auch eine historische Kartensammlung und Luftbilder sind beim VDL zu finden.



Etliche hundert Kartons warten darauf, geöffnet zu werden.
Fotos: Volker Jansen



Die Sortierung und Archivierung hat begonnen.

Zu den besonderen Archivalien zählen auch zwei umfangreiche ornithologische Karteien, die von Vogelkundlern aus Dithmarschen Mitte des letzten Jahrhunderts angelegt wurden.

Das Aufstellen des gesamten Archivmaterials wird noch einige Zeit in Anspruch nehmen, aber wir sind frohen Mutes, dass wir spätestens Mitte dieses Jahres den Mitgliedern des VDL und der Öffentlichkeit das VDL Archiv in neuen Räumen vorstellen können!



Bäder & Heizung

- > Heizung · Sanitär · Solar
- > Öl-/Gasheizungen
- > Pelletheizungen
- > Holz-Hackschnitzelheizungen
- > Solaranlagen
- > Wärmepumpen
- > Badsanierung
- > Fliesenverlegung
- > Kundendienst
- > **Notdienst**

**Frohe
Pfingsten.**



Grüner Weg 3
25767 Albersdorf
Tel. (0 48 35) 97 14 866
Fax (0 48 35) 97 89 185
www.uwefrank-heiztechnik.de
kontakt@uwefrank-heiztechnik.de

Gesund und schlank mit dem Vitalzentrum Dr. Dettmer

■ Der Sommer steht vor der Tür und durch die Belastungen der letzten Monate hat so manch einer ein paar Pfunde zugelegt. Der Umsatz von Süßigkeiten, aber auch von alkoholischen Getränken hat sich in Deutschland in der Coronazeit deutlich gesteigert! Und der eine oder andere merkt dies am Bauchumfang oder auf der Waage.

Wer jetzt etwas für seine Gesundheit tun, sich besser ernähren und den lästigen Pfunden zu Leibe rücken möchte, ist im Vitalzentrum an der richtigen Adresse. In individuellen Beratungen erhält jeder das für ihn passende Programmangebot. Je nach Abnahmewunsch, gesundheitlicher und Alltagssituation stellt das Vitalzentrum-Team um Dr. Ute Dettmer ein passendes Programm zusammen.

Darüber hinaus laufen die beliebten und von allen gesetzlichen Kassen bezuschussten Präsenz- und Online-Kurse von Dr. Dettmer wieder regelmäßig in ganz Dithmarschen. Um das Team und die Programme kennen zu lernen, gibt es kostenlose Info-Stunden.



Dr. Dettmer steht für Abnehmen mit einer Portionen Genuss und einer Portion Vernunft

Anmeldung und Info: Vitalzentrum Dr. Dettmer in Heide: 0481-42157037, in Itzehoe: 04821-7796541 oder in der Zentrale bei Dr. Dettmer in Brokdorf: 04858-188355 oder online auf www.vitalzentrum.eu.

Ihre Steuerberaterin in Albersdorf



Irmgard Weppner

Möhlenbarg 19 · 25767 Albersdorf
Telefon (04835) 91 11 · Fax (04835) 91 12



Praxisschwerpunkte:

individuelle, kompetente Steuerberatung allgemein, Finanz-, Lohnbuchhaltung (DATEV-Software), Jahresabschlüsse / Steuererklärungen, Erbschafts- und Schenkungssteuer, Existenzgründungsberatung

*Das Team wünscht allen Mandanten
frohe Pfingsten*

AUSZEIT

Mai - September täglich ab
14.00 Uhr

BEI KAFFEE UND SELBSTGEBACKENEN TORTEN

**CAFÉ AM
QUELLENBAD
BUNSOH**
TEL. 04835-363

SEUPKE

Dithmarsenpark 86 · 25767 Albersdorf



**GROßE AUSWAHL AN
FRISCHEN BLUMEN!**

G.S.O. Automobile

Kfz-Meisterwerkstatt

Günter Sommer

Pkw An- und Verkauf • HU + AU

Bremsen • Fahrwerk • Auspuff

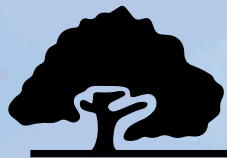
Elektrik • Motor

Klimaservice



auto
reparatur

Hogen Haid 5 · 25767 Albersdorf
Tel. (04835) 9330 · Fax (04835) 9331
Mail: gso-automobile@t-online.de



Autohaus Albersdorf



Prüfstützpunkt:

Hauptuntersuchung und AU
täglich im Haus möglich

kostenloser Hol- und Bringservice

Reparaturen aller Art

Einlagerungsservice für Ihre Reifen

VW/Audi-Originalteile und Zubehör

zertifiziert nach DIN ISO 9001:2000

**Neuwagen | EU Neuwagen | Jahreswagen
Gebrauchtwagen | Finanzierung | Leasing**



Bei uns ist Ihr Fahrzeug in guten Händen!

Autohaus Albersdorf GmbH | Wulf-Isebrand-Str. 1a | 25767 Albersdorf
Telefon: 04835 / 977 20 | Fax: 04835 / 977 238 | www.autohaus-albersdorf.de



Endlich wieder Pfingstvolksfest

mit

Lotto King Karl, Eloy de Jong und der
Band Das Fiasko auf der Waldbühne



in
Hanerau-Hademarschen

**Fritjof's Körper
Kult Fitness-
studio GmbH**

Im Kloster 14 · 25557 Hanerau-Hademarschen
Telefon 0 48 72 - 96 98 144
www.fkk-fitness.de · info@fkk-fitness.de

Wir möchten mit Euch zusammen einen Ort schaffen, in dem jeder, egal ob ergebnisorientierte Bodybuilder, ambitionierte Fitnessbegeisterte oder alle, die etwas für Körper und Wohlbefinden tun möchten wissen, dass sie hier richtig sind und sich gut aufgehoben fühlen. Aus diesem Grund entwickeln wir unser Angebot nach Euren Wünschen auch ständig weiter.

Fitnessgerätepark
Bodybildung
Kursraum
Reha-Training
Rollmassage
Massage
Osteopathie
Solarium

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8 - 22 Uhr
Sa. + So. 11 - 16 Uhr
an Feiertagen geschlossen

■ Noch wenige Wochen sind es, und dann wird in Albersdorf endlich wieder das traditionelle Volksfest zu Pfingsten gefeiert. Musste es in den vergangenen zwei Jahren Pandemie aussetzen, war mit dem Auslaufen der Beschränkungen im März wieder an ein Volksfest zu denken. „Im Moment scheint wieder alles möglich“, sagte Jörg Sticken, Vorsitzender des Volksfestvereins seinerzeit und fügte hinzu: „Wir feiern nur, wenn alles so ist wie früher!“. Der Volksfestverein hoffe auf wenig Auflagen rund um das Fest, bestimmte Einschränkungen würden aber zu einer Absage

führen. Dies leitet der Vorstand aus den Erfahrungen beim Kultursommer im vergangenen Jahr ab: „Am Montag zuvor gab es eine neue Allgemeinverfügung zur Maskenpflicht im Freien. Dadurch kamen deutlich weniger Besucher als erwartet.“ Unter derartigen Bedingungen würde der Verein das Pfingstfest nicht veranstalten. Auch ein Absperren des Jahrmarktes sei in der Praxis nicht umzusetzen, da dieser sehr weitläufig durch die Gemeinde führt, so Sticken weiter. Klar schwebt Corona noch über den Aktivitäten des Volksfestvereins, aber die Stimmung sei dennoch optimistisch. „Auch, wenn das Fest zweimal ausfallen musste: Die Mitglieder halten uns die Treue. Einige sind vom passiven Status zurpck in den aktiven gewechselt. Auch die Gemeinde und die ansässigen Firmen der Region unterstützen uns, dafür bin ich sehr dankbar“, sagt Sticken. Derzeit stünden glücklicherweise alle Zeichen darauf, dass es ein Pfingstfest in den gewohnten Bahnen geben werde. Dieses wird sogar um einige Neuerungen bereichert. So wird die Lichterprobe die inof-



Jörg Sticken freut sich, dass der Kurpark wieder an Pfingsten zum Leben erweckt wird.

Foto: Wagner



Der ehemalige Fliegende Teppich wurde 2020 zur Poolparty umgebaut und kommt erstmalig zum Pfingstfest.

Physiotherapie

Martje Simmke

Karkloh 12 · 25767 Albersdorf



- | | | |
|--------------------------|-------------------------|----------------------|
| ■ Massagen | ■ KG-Bewegungsbad | ■ Marnitz-Therapie |
| ■ Wärmeanwendungen | ■ KG-Gerät | ■ Hausbesuche |
| ■ Kälteanwendungen | ■ Dorn-Therapie | ■ Biomechanisches |
| ■ Manuelle Lymphdrainage | ■ Fußreflexzonenmassage | Vibrationstraining |
| ■ Manuelle Therapie | ■ Kinesiotape-Verbände | ■ Babyschwimmen |
| ■ Krankengymnastik | ■ Migränebehandlung | ■ Aquafitnesskurse |
| ■ PNF – KG neurologisch | n. Kern | ■ Palliativbetreuung |
| ■ Bobath-KG-Kinder | ■ Sportphysiotherapie | ■ Fitness am Gerät |

Frühe Pfingsten

Öffnungszeiten

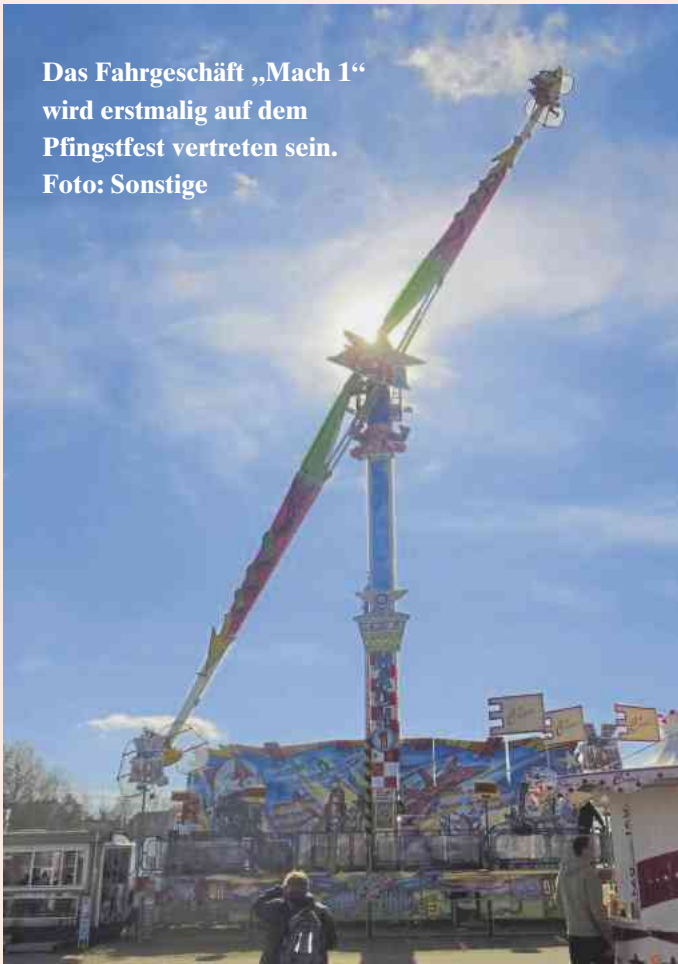
Mo-Do 7.30-20.00 Uhr
Freitag 7.30-12.00 Uhr und
nach Vereinbarung

Tel.: 04835 - 9414 Fax: 04835 - 9416

www.physiotherapie-simmke.de
physiotherapie-simmke@t-online.de



Das Fahrgeschäft „Mach 1“
wird erstmalig auf dem
Pfingstfest vertreten sein.
Foto: Sonstige



*Der Kultsänger Lotto King Karl ist dieses Jahr mit von der
Partie und bringt Hamburger Flair nach Albersdorf.*

fizielle Eröffnung und der Testlauf für die Pfingsttage.
Schon am Freitag, 3. Juni, öffnen die Schausteller ihre Stän-
de und werfen ihre Fahrgeschäfte an – so haben die Freun-
de des Jahrmarkts schon an diesem Tag von 18 bis 22 Uhr
die Gelegenheit, ihren „Nachholbedarf“ zu stillen. Neu in
Albersdorf ist die Poolparty. Dabei handelt es sich um ei-

Wir wünschen frohe Pfingsten!

Die Welt der Reisen



**Ihr Partner in Sachen
Fernreisen und Tagesfahrten**

Aus Gästen Freunde machen

VOGT

**Bustouristik
25767 Albersdorf • Bahnhofstr. 7**

**Telefon 04835/8713
info@bustouristik-vogt.de
www.bustouristik-vogt.de**

Meisterbetrieb 
HAUKE MÖLLER G m b H
HEIZUNG - SANITÄR - SOLAR H
**Wir wünschen unseren
Kunden, Freunden und Bekannten
frohe Pfingsten!**

Eckhorst 4 **04802 - 10 91**
25767 Offenbüttel info@moeller-hauke.de
www.moeller-hauke.de



**Buchhandlung
Albersdorf**

Inh. Angela Schillalies
Norderstraße 4, 25767 Albersdorf
Telefon 0 48 35 - 70 52
buchhandlung-albersdorf@web.de

Bücher

und andere schöne Dinge

Bürobedarf und Schreibwaren

DLZ-Geschäftsstelle

nen umgebauten Fliegenden Teppich, der die Besucher in luftige Höhen schwingt. Einen drauf setzt das Fahrgeschäft „Mach 1“, ebenfalls erstmals in Albersdorf am Start. Dabei handelt es sich um ein Pendel, das sich wie ein Propeller dreht und die Sitzgondeln an den Enden überschlagen lässt.

Die offizielle Eröffnung des Volksfests erfolgt am Sonnabend, 4. Juni, um 13 Uhr – wie gewohnt auf dem Jahrmarkt im Bereich des „Panzerplatzes“ an der Waldstraße. Um 18 Uhr öffnet dann der Kurpark seine Türen. Den Anfang auf der Muschelbühne macht der niederländische Popsänger **Eloy de Jong**, der einigen noch aus seiner Zeit bei Caught in the Act bekannt sein dürfte und seit 2004 als Solokünstler Erfolge feiert. **Lotto King Karl** und die **Barmbek Dreamboys** werden auftreten, ebenso die Band **Das Fiasko**, bevor das Feuerwerk mit Siegfried Sylla den anschließenden Tanz und Treff mit DJ Kono im Kurpark einläutet.

Neben verschiedenen Angeboten, Tanzveranstaltungen und dem mehrtägigen Jahrmarkt darf der traditionelle Ochsenanschnitt am Sonntag um 10.30 Uhr und der Festumzug durch den Ort ab 13.15 Uhr natürlich nicht fehlen.

Da der Vorverkauf mittlerweile beendet worden ist, gibt es Eintrittskarten für das Albersdorfer Pfingstvolksfest nur noch an den Tages- und Abendkassen am Eingang des Kurparks Papenbusch.

Eloy de Jong, ehemals Caught in the Act, jetzt auch Solo erfolgreich und mit dabei. Foto: Britta Pedersen/dpa



Einladung zum Sommerfest

Tierschutzverein Dithmarschen e.V. / Tierheim Tensbüttel
Dellbrückweg 10 - 25767 Tensbüttel-Röst

Sonntag,
7. August
2022

10:00 - 17:00 Uhr



Ein tolles Programm erwartet Sie:

Hunderennen
mit dem Hundepark am Forstweg e.V. - 11:00 - 14:00 Uhr

Erlöse für unser Tierheim:
Tolle Auktion mit Hunde- und Katzenzubehör - 14:30 Uhr
Großer Flohmarkt
Tombola mit tollen Preisen

Unser Kinderprogramm: Kinderschminken und Kinderrallye

Auch für das leibliche Wohl wird gesorgt!

20 Jahre Provinzial mit Matthias Günther

■ Am 01. März dieses Jahres konnte Matthias Günther auf seine 20-jährige Selbständigkeit zurückblicken. Dies feierte Günther jüngst mit seinen Kunden und seinem Team bei einem Sektempfang in den Büroräumlichkeiten.

Matthias Günther betont, dass es keinen Tag in diesen 20 Jahren gab, an dem er nicht gerne zur Arbeit ging. „Ich hatte das Glück, immer gute Mitarbeiter zu haben. Das Arbeitsklima war und ist immer noch bestens, so der Agenturinhaber. Dies merken auch die Kunden.“

Günther kam 1997 zur Provinzial, um 4 1/2 Jahre später die Agentur zu übernehmen. Seit dem hat er den Bestand kontinuierlich ausgebaut. „Das geht natürlich nur im Team“, so Günther weiter.

Besonders dankbar ist der 53-jährige Albersdorfer für die Treue vieler seiner Kunden, die schon so lange ihr Vertrauen in das Albersdorfer Provinzialbüro setzen. „Der Umgang mit

Matthias Günther feierte jüngst sein 20-jährigen Firmengeburtstag.

Menschen ist mir sehr wichtig. Wir kümmern uns hier schnell und kompetent um die Belange unserer Kunden. Dies wird von vielen Kunden als sehr dankbar honoriert.“

Matthias Günther wohnt in Albersdorf, ist verheiratet und hat drei Kinder. „Meine Kinder halten mich ordentlich auf Trab, schmunzelt Günther, der sich auf die Herausforderungen, sowohl privat als auch beruflich, in den nächsten Jahren freut.“



Provinzial
Matthias Günther
Klaus-Groth-Weg 2a
25767 Albersdorf
☎ 04835 / 9117
matthias.guenther@provinzial.de

Wir sind mit Sicherheit für Sie da!

designed by freepic + vierC-design.de



Höchstmögliche Hygiene für Sie und für uns:
Mund-/Nasenschutz, regelmäßige Tests und Desinfektion, sowie nur wenige Patienten gleichzeitig in der Praxis. In dieser besonderen Zeit steht Ihnen unser erfahrenes Team zur Seite.

X. Botor • T. Sahakyan

Augenarztpraxis Albersdorf
Bahnhofstraße 30
25767 Albersdorf
fon 04835 - 97 88 317
fax 04835 - 97 88 318
albersdorf@augenlinik-rd.de

AUGENARZT 
ALBERSDORF

www.augenlinik-rd.de

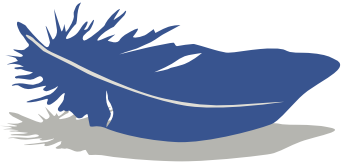


Blumen
MENGEL

Westerstr. 6 · Albersdorf ☎ 0 48 35/4 23

Frohe Pfingsten

Gärtnerei · Floristik
Kranzbinderei · Grabpflege
Fleurop-Service



Ihre Versicherungsmakler

Jennerich & Hilker GbR

Versicherungen Bausparen Altersvorsorge

Ihre Ansprechpartner:



Jan Hilker-Jennerich



Linda Jennerich



Frank Jennerich



Karsten Hinrichs



Oldtimer



Fahrräder



Familie



Immobilien

Wir versichern,
was Ihnen lieb ist!



Hausrat



Haustiere

Traumhaus gefunden?

Wir helfen mit einer günstigen Finanzierung!
Egal ob Kaufen, Bauen, Renovieren oder
Modernisieren – wir haben das passende
Angebot für Sie.

Sprechen Sie uns an!



Wir wünschen Ihnen Frohe Pfingsten!



www.albersdorf-versicherungen.de

Jennerich & Hilker GbR

Versicherungen Bausparen Altersvorsorge

DithmarsenPark 8a, 25767 Albersdorf

Tel. 04835 - 97 25 24

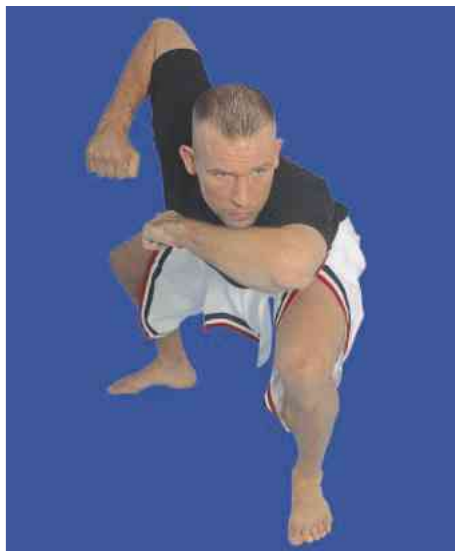
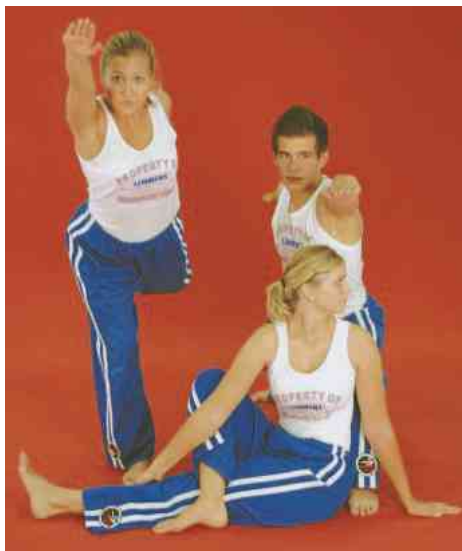
WhatsApp: 0172 - 4069622

info@albersdorf-versicherungen.de

Kadgamala – das Lemmens Karate

von Timo Herzberg

- Kadgamala Karate, ein von Geert J. Lemmens entwickelter Karatestil, ist in der Kampfkunst- und Ringsportszene ein Begriff und weltweit bekannt. Der Brunsbütteler Kampfkunstlehrer Timo Herzberg, Kadgamala Karateka, Boxer und Ex-Kickbox- Weltmeister erklärt was Kadgamala Karate bedeutet.



Karate in Verbindung mit Yoga und Kalarippayat (indische Kriegs- und Heilkunst) verhelfen zur geistigen und mentalen Fitness. Das Kickboxen stärkt die Vorbereitung auf bevorstehende Wettkämpfe.

Kadgamala eine moderne Tradition

■ 1979 kreierte Lemmens seinen eigenen Karate-Stil als Ergebnis seiner Erfahrungen und den Entwicklungen der vergangenen Jahre. Lemmens fand sich weder im gegenwärtigen Karate noch im Kickboxen – seinerzeit hieß es noch All Style Karate – wieder. Sein Ideal befand sich dazwischen: die Ästhetik, die Kunst, der Weg des Karate Do und der sportliche, faire und spannende Wettkampf im Boxen und Kickboxen. Sein Karate Unterricht unterschied sich inzwischen enorm von der ursprünglichen Form des Unterrichtens. Lemmens war bekannt für seine, für damalige Verhältnisse, fortschrittliche Trainingsmethodik. Seine Karate Schüler mussten Joggen, Seilspringen, sie kickten und boxten an Boxsäcken und Pratzen. Der Aufbau seines Unterrichts war grundlegend verschieden zu der monotonen Art und Weise, die er selbst jahrelang erfuhr.

Kadgamala und Yoga

■ Des Weiteren baute Lemmens Elemente des Yoga in sein Karatetraining ein. Damals nahezu undenkbar! Lemmens hatte schon früh die enormen Vorteile, die seine Schüler durch die Yoga-Übungen hatten, erkannt. Yoga war das Pendant zum harten physischen Karatetraining und seine Schüler erlangten dadurch mentale Stärke. Es brachte nicht nur Abwechslung in den Unterricht, sondern auch Erfolg. Das Ergebnis waren viele erfolgreiche und gesunde Wettkämpfer sowie Kampfkünstler.

Kadgamala und Kalarippayat

■ Ende der 80er Jahre bereicherte eine weitere indische Methode das Kadgamala. Durch seine Indien-Reisen lernte Lemmens Mohammed Chiramal Sherif kennen, der nicht nur sein Lehrer sondern auch sein bester Freund werden sollte. Sherif war Gurukkal (Lehrer) im Kalarippayat, einer indischen Kriegs- und Heilkunst. Fasziniert von den enormen Auswirkungen auf seinen Körper und Geist, nahm Lemmens das Kalarippayat in seinen Stil auf und stellte es erstmals in Europa vor. Er wurde von der Kerala Kalarippayatu Academy Kannur zum Großmeister des Kalarippayat ernannt.

Kadgamala und Kickboxen

■ Das Kadgamala setzt sich aus Elementen verschiedener Kampfkünste und Systeme zusammen: Karate Do, Jiu Jitsu, Boxen, Kickboxen, Yoga und Kalaripayat. Das Alleinstellungsmerkmal des Kadgamala ist die Symbiose dieser Komponenten, die als einander greifende Einheit funktionieren. Der Unterricht im Kadgamala ist ganzheitlich. Das Prinzip des Gleichgewichts – Mäßigkeit und Harmonie, ähnlich dem Yin Yang. So ergänzen sich die verschiedenen Bestandteile und bringen die anderen mit voran. Yoga und Kalarippayat verhelfen dem Kadgamala Schüler zu körperlicher und mentaler Fitness. Karate liefert das Do, den Weg, ein tragfähiges Fundament mit Werten und Philosophien. Das Boxen und Kickboxen schließlich bieten dem Karateka die Möglichkeit sich auf den Wettkampf vorzubereiten oder sich im Wettkampf zu messen.

*Kadgamala Karate
für jung und alt*



Kadgamala, eine Symbiose

■ Das Kadgamala Karate ist eine Symbiose aus traditionellen Kampfkünsten, Methoden und modernen Systemen. Es nutzt dabei die aktuellen Erkenntnisse der modernen Sport- und Neurowissenschaft. Es ist eine Kampfkunst die sich ständig weiterentwickelt und sich dabei den Bedürfnissen und Anforderungen der modernen Gesellschaft und heutigen Zeit anpasst.



Kadgamala Karate

Das Kadgamala Karate wurde 1980 von Geert J. Lemmens (Bild) gegründet. Es versteht sich als Bindeglied zwischen Tradition und Moderne. Die traditionellen Werte der Kampfkunst bleiben erhalten während der Unterricht nach modernen Erkenntnissen und Methoden durchgeführt wird.

Das Wort „Kadgamala“ stammt aus dem Sanskrit und bedeutet soviel wie eine bewegliche und treffende Waffe. Im Kontext der Kampfkünste bedeutet Kadgamala „Fliegender und treffender Speer.“ (Germanisch: Ger).



*Wir wünschen allen
ein frohes Pfingstfest!*



Italienisches Eiscafé da Vito

**Genießen Sie unsere leckeren
Eisspezialitäten in gemütlicher
Atmosphäre und freuen Sie sich über
aufregende **Pfingstüberraschungen**
zu unserem 5-Jährigen Jubiläum.**

Wir freuen uns auf euren Besuch.

Eiscafé da Vito- Friedrichstraße 7- 25767 Albersdorf



Frohe Pfingsten wünscht Ihnen
Ihr Team aus Albersdorf.

Matthias Günther e. K.

Klaus-Groth-Weg 2a

25767 Albersdorf

Tel. +49 4835 9117, Fax +49 4835 9119

albersdorf@provinzial.de



Alle Sicherheit für uns im Norden.

PROVINZIAL

Die Versicherung der Sparkassen

SV Ditmarsia trotz der Coronakrise



Der neu gewählte Vorstand: 1. Vorsitzender Heiko Friedrichsen, 2. Vorsitzender Oliver Förster, Kassenwartin Karen Jahncke, 1. Beisitzer Gerko Götsche, 2. Beisitzerin Beate Krämer, Schriftführerin Anja Carl, Jugendwartin Katharina Adria.



Esch & Kollegen
Rechtsanwälte und Notare

Wir wünschen
frohe Pfingsten!

Albersdorf

Querstraße 1 • 25767 Albersdorf
Tel. 04835/97 98 0
E-Mail: info@ra-esch.de

Günther Abraham

Rechtsanwalt und Notar a.D.
Baurecht, Arbeitsrecht und Erbrecht*

Klaus-Jürgen Esch

Rechtsanwalt und Notar a.D.
Fachanwalt für Familienrecht*
Ehe- und Familienrecht*

Kirstin Petersen-Pieper

Rechtsanwältin und Notarin
Familienrecht, Steuerrecht, Arbeitsrecht*

Joscha Metag**

Rechtsanwalt
Mietrecht, Vertragsrecht, ziviles Baurecht*

Heide

Berliner Straße 70 • 25746 Heide
Tel. 0481/684 03 0
E-Mail: heide@ra-esch.de

Kristian Esch

Rechtsanwalt und Notar
Fachanwalt für Familienrecht
EDV- und Verwaltungsrecht*

Ronald Krey

Rechtsanwalt
Verkehrsrecht*
Straf- und Bußgeldsachen*

Kirsten Evers**

Rechtsanwältin, Mediatorin und
zert. Testamentsvollstreckerin
Fachanwältin für Familienrecht
Erbrecht und Pferderecht*

*Tätigkeitsschwerpunkte **im Angestelltenverhältnis

Neuer Vorstand gewählt

■ Heiko Friedrichsen, 1. Vorsitzender des SV „Ditmarsia“ Albersdorf berichtete bei der jüngsten Versammlung zur Lage des Vereins während der Coronakrise. Schnell sei dem Vorstand damals klar gewesen, dass die ganze Pandemielage mit den Einschränkungen länger dauert, als zuerst gedacht.

Neben der ganzen Neuorganisation gemäß den ständig wechselnden Hygienevorschriften war schnell klar, dass der SVD in eine finanzielle Schieflage kommen könnte, „immerhin fehlten uns die Einnahmen aus den Kursen, weil diese ja auch nicht mehr stattfinden durften und wir hatten ja auch die Fixkosten der Sparten und Übungsleiter.“

Der Vorstand suchte das Gespräch mit den Übungsleitern. Es wurde gebeten, dass für sechs Monate auf die Aufwandsentschädigung verzichtet werde. Hier zeige sich einmal mehr, das Einigkeit stark mache. Alle waren dafür und zogen mit. Einen Antrag aus dem Nothilfefond des Landes für Vereine wurde vom Land abgelehnt. Unsere schnellen Maßnahmen dagegen wurden gelobt. Ein Dank gelte in diesem Zusammenhang auch an alle Mitglieder. So hat die Masse der Sportler zum Verein gestanden, so dass sich der Schwund, im Gegensatz zu vielen anderen Vereinen im Norden in Grenzen hielt. Aktuell hat der SVD 781 Mitglieder, das sind knapp 40 Mitglieder weniger als im Jahr 2019. Da der SVD 100-jähriges Bestehen feierte, nahmen der 1. Vorsitzende und Kassenwartin Karen Jahncke

an einem Empfang in der Staatskanzlei teil. Die Ehrung wurde vom Ministerpräsidenten Daniel Günther und dem Vorsitzenden des Landessportverbandes, Herrn Thiessen vorgenommen. Es gab jeweils Urkunden vom Land und dem Landessportbund, verbunden mit Geldpräsenten, insgesamt 550 Euro. Eine weitere freudige Botschaft kam von der Bernhard Metscherling Stiftung. So hatte Herr Metscherling verfügt, dass der SVD 5000 Euro erhält, die für den Jugendfußball und Umfeld verwendet werden sollen.

EHRUNGEN

25-jährige Mitgliedschaft:

Arnold Thießen, Lukas Tolksdorf und Inge Jacobs

40-jährige Mitgliedschaft:

Renate Schrot, und Gerhard Becker.

50-jährige Mitgliedschaft:

Christa Behrmann, Hanna Hoppe, Anita Nehls, Klas Schröter, Helga Ehrenberg, Michael Dürr und Thomas Ehrenberg

Wilfried Klink wurde für die **60-jährige Mitgliedschaft** und Undine Ludwigsen wurde für die **70-jährige Mitgliedschaft** geehrt.

Ihre Gesundheit liegt uns am Herzen



Elisabeth-Apotheke

*Sie sind verhindert?
Wir liefern Ihre Medikamente
auch frei Haus*



Wiebke Varga
Bahnhofstraße 6
25767 Albersdorf
☎ (0 48 35) 3 83



QR-Code scannen
oder URL eingeben

www.elisabeth-apo-albersdorf.de



Gegründet 1896

Neues Feuerwehrgerätehaus in Betrieb

Von Karsten Wiechert, Gemeindeführer

■ Mit der feierlichen Schlüsselübergabe am 18. März diesen Jahres konnten wir als Freiwillige Feuerwehr Albersdorf das neue Feuerwehrgerätehaus in Empfang nehmen. An dieser Stelle möchten wir noch einmal ein Dankeschön an die Handwerker und die Gemeinden Albersdorf, Wennbüttel, und Arkebek (Löschgemeinschaft) aussprechen. Innerhalb von elf Monaten wurde der alte Sozialtrakt abgerissen und der zukunftsorientierte Neubau fertiggestellt. In diesem Zuge wurde die Fahrzeughalle grundsaniert und die Außenanlage so gestaltet, dass der Gesamtkomplex Feuerwehr in einem harmonischen Bild erscheint.

Wir, die 66 Kameradinnen und Kameraden der Stammwehr, 30 Jugendfeuerwehrleute und acht Ehrenmitglieder freuen uns, dass wir dieses Gebäude zu Ausbildungszwecken und zur Kameradschaftspflege nutzen können und die Abarbeitung unserer Einsätze nun in geordnetem sicherem Ablauf stattfinden kann. Auf Grund des Einsatzaufkommens (ca. 45 Einsätze pro Jahr) und der gesetzlichen Ausrückzeiten, war es erforderlich, das Feuerwehrgerätehaus an die immer umfangreicher werdenden Aufgaben und die heutigen technischen Standards anzupassen. Nach der Mo-



Das neue Feuerwehrgerätehaus in Albersdorf entspricht nun den modernen Erfordernissen.

dernisierung haben wir alle Grundlagen und die Auflagen der Feuerwehrunfallkasse erfüllt. Dies dient unser aller Sicherheit.

Im Namen der Freiwilligen Feuerwehr wünschen wir uns allen ein Frohes Pfingstfest
Karsten Wiechert (Gemeindeführer)

Achtung, kurvenreiche Strecke!!!
77 METER RUTSCHVERGNÜGEN

auf der **RIESENWASSER RUTSCHBAHN**



- Wasserpilz
- Massagedüsen
- Aktionsbecken
- Schwimmbecken
- Wildwasserkanal
- Kleinkinderbecken überdacht
- Direkt am Freizeitbad
- Wohnmobilstellplatz mit
- Ent- und Versorgungseinrichtungen

Öffnungszeiten Mai bis Mitte September:
Montag bis Freitag 09:30 bis 20:00 Uhr
Samstag, Sonntag, Feiertage 10:30 bis 20:00 Uhr

FREIZEITBAD ALBERSDORF

Weg zur Badeanstalt • 25767 Albersdorf • Tel. (0 48 35) 97 25 02

BRANCHENVERZEICHNIS

Mitglieder des Vereins für Handel, Handwerk und Gewerbe in Albersdorf und Umgebung

AUTO/VERKEHR

Autohaus Albersdorf GmbH
Sven Hansen
Wulf-Isebrand-Straße 1a
25767 Albersdorf
Tel. 04835-97720, Fax 04835-977238
www.autohaus-albersdorf.de
info@autohaus-albersdorf.de

Bustouristik Uwe Vogt
Bahnhofstraße 7
25767 Albersdorf
Tel. 04835-8713, Fax 04835-95289
www.bustouristik-vogt.de
info@bustouristik-vogt.de

G.SO Automobile GbR
Günter Sommer
Hogen Haid 5
25767 Albersdorf
Tel. 04835-9330, Fax 04835-9331
GSO-Automobile@t-online.de

Kirchhoff Kfz-Service
Hogen Haid 11, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-9784231
www.kfzkirchhoff.de
info@kfzkirchhoff.de

Shell Station
S. Hohnroth
Friedrichstraße 17
25767 Albersdorf
Tel. 04835-8618, Fax 04835-7491
www.shell-tankstelle.de

Taxi Bendschneider
Henning Bendschneider
Friedrich-Scheele-Str. 1
25767 Albersdorf
Tel. 04835-7362, Fax 04835-950178

BANKEN/VERSICHERUNGEN

Conny Kemski
Post-Bank – Lotto – Tabakshop
Friedrichstraße 1–3
25767 Albersdorf
Tel. 04835-950592

Itzehoer Versicherung
Florian Peters
Norderstraße 41, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-9155, Fax 04835-9157
flpeters@itzehoer-vl.de

Jennerich & Hilker GbR
Versicherungsmakler
Dithmarsen Park 8a
25767 Albersdorf
Tel. 04835-972524
Fax 04835-972526
www.albersdorf-versicherungen.de
info@albersdorf-versicherungen.de

Provinzial Versicherung
Matthias Günther
Klaus-Groth-Weg 2a
25767 Albersdorf
Tel. 04835-9117
Fax 04835-9119
www.provinzial.de/albersdorf
albersdorf@provinzial.de

VR Bank Westküste
Geschäftsstelle Albersdorf
Oesterstraße 1, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-97070
Fax 04835-970760
www.vrbank-westkueste.de
niels.reimers@vr-wk.de

Sparkasse Westholstein
Filiale Albersdorf
Bahnhofstraße 6a, 25767 Albersdorf
Tel. 0481-68803140
Fax 0481-68804993140
www.spk-westholstein.de
info@spk-westholstein.de

Jürgen Voß
Bezirksleiter Schwäbisch Hall
An der Gieselau 10, 25767 Albersdorf
Tel. 0152-22700320, Fax 07914-67860320
www.schwaebisch-hall.de
juergen.voss@schwaebisch-hall.de

BAUEN/WOHNEN

Fenster-Peters GmbH
Christoph Gripp
Friedrichstraße 10b, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-97660, Fax 04835-976619
www.fenster-peters.de
info@fenster-peters.de

Thore Karstens Montagebau
Siedlung 6, 25767 Tensbüttel-Röst
Tel. 04835-97 89 619
Mobil: 0173-6055451
www.tk-montagebau.de

Sass & Kollegen Ingenieurgemeinschaft
Grossers Allee 24, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-9777-0
www.sass-und-kollegen.de

TEG Nord mbH
F. Sass
Grossers Allee 19, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-1210, Fax 04835-1283
www.teg-nord.de, info@teg-nord.de

Wohn- und Beratungsservice Tiessen
Schulstraße 13, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-9781755
Fax 04835-9784931

BEKLEIDUNG

Kinderstübchen „Alte Mühle“
G. Oelrich
Oesterstraße 3, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-950518
www.kinderstuebchen-albersdorf.de
info@kinderstuebchen-albersdorf.de

Stefan Krüger
Textilvertrieb
Dorfstraße 31, 25767 Bunsöh
Tel. 04835-8555, Fax 04835-7057
stefan-krueger@online.de

BESTATTUNGEN

Bestattungsunternehmen
Jörg Ohlsen
Oesterstraße 26, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-262, Fax 04835-971246
ohlsen.bestattungen@t-online.de

BUCHHANDLUNG

Buchhandlung Albersdorf
Angela Schillalies
Norderstraße 4, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-7052, Fax 04835-950371
buchhandlung-albersdorf@web.de

Conny Kemski
Post-Bank – Lotto – Tabakshop
Friedrichstraße 1–3
25767 Albersdorf
Tel. 04835-950592

EDV/INTERNET/WERBUNG

Computer-Hotline-Service
Frank Klingberg
Schulstraße 3, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-9122, Fax 04835-9123
www.chs-pc.de
info@computer-hotline-service.de

EINZELHANDEL/ LEBENSMITTEL

Edeka-Aktiv-Markt Maron

Michael Maron
Karkloh 14, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-971460

E. Seupke GmbH

Peter Böge
Dithmarsenpark 86, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-97000, Fax 04835-970030
www.seupke.de
seupke@t-online.de

Fischzucht Hollenborn

Dr. Anja Hedde
Nordhastedter Str. 13
25767 Tensbüttel-Röst
Tel. 04835-238
Fax 04835-238
www.hollenborn.de

Kartoffelhof

Reinhard Matzat
Dellbrückweg 7
25767 Tensbüttel-Röst
Tel. 04835-9159, Fax 04835-9169

Mühlenbäckerei

Udo Balzer
Friedrichstraße 3
25767 Albersdorf
muehlenbaecker@gmx.de

ERNEUERBARE ENERGIE

Biokraft Albersdorf GmbH & Co. KG

Knut Arp
Dithmarsenpark 50
25767 Albersdorf
Tel. 04835-9786017
Fax 04835-9786026
knut.arp@transportgemeinschaft-sh.de

GÄRTNEREIEN/ LANDWIRTSCHAFT

Blumen-Mengel

Sven Mengel
Westerstraße 6, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-423, Fax 04835-306
blumen-mengel@t-online.de

Feist Gartengestaltung

Stefan Feist
Achtern Hof 1a, 25767 Albersdorf
Tel. 0171/1668977

Gärtnerei Jürgen Bartelt

Bahnhofstraße 24, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-372
www.gaertnerei-bartelt.de
juergen@gaertnerei-bartelt.de

Gartenservice Michael Petersen

Freudental 8, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-950168

FRISEUR

Friseurteam Jana Pank

Friedrichstr. 19a, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-489

Salon Hoffmann

Petra Hoffmann
Norderstraße 7, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-349, salon-hoffmann@web.de

HAUSMEISTERSERVICE

Jan Albers

Süderstraße 3, 25767 Albersdorf
Tel. 0172-5359383

HOTEL/GASTRONOMIE/ VERMIETUNG

Bistro Farilya

Cuma Kelender
Norderstraße 1, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-950234

Café Bistro mit Ambiente

Anja Tiessen
Hogen Haid 4, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-9721436, Fax 04835-971991
www.anja-tiessen.de
natuerlich@anja-tiessen.de

Café Waldesruh

Harjinder Singh
Grossers Allee 1, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-354, Fax 04835-354
info@cafe-timm.de, www.cafe-timm.de

Casino im DithmarsenPark

Albersdorfer Partyservice u. Catering
Andreas Winkler
Dithmarsenpark 9, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-539
www.casino-albersdorf.de
casino-albersdorf@t-online.de

Dithmarsen Park GmbH

Dithmarsenpark 50, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-978995-0, Fax 04835-97899519
www.dithmarsenpark.de
info@dithmarsenpark.de

Eiscafé Da Vito

Vittorio Ongaro
Friedrichstraße 7, 25767 Albersdorf
ongarovito@googlemail.com

Hotel Bess

Tina Laue
Brutkampsweg 3
25767 Albersdorf
Tel. 04835-978300
Fax 04835-978301
kontakt@hotel-bess-albersdorf.de
www.hotel-bess-albersdorf.de

Jagdhaus Bunsch

Inger Dammann-Kuschel
Dorfstraße 10, 25767 Bunsch
Tel. 04835-547
Fax 04835-972941
inger-dammann-kuschel@t-online.de

Ristorante/Pizzeria

Osteria Piano
Gzim Ismic
Bgm.-Golz-Platz 2, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-978522

Veranstaltungen u. Restauration

Martin Paulsen

Dorfstraße 2, 25782 Schrum
Tel. 04835-7002
Fax 04835-9716011

GESCHENKARTIKEL/ SPIELWAREN

Fa. E. Büttner

Inh. Ellen Büttner
Norderstraße 8, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-9241, Fax 04835-978823
e.buettner@t-online.de

Buchhandlung Albersdorf

Angela Schillalies
Norderstraße 4, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-7052, Fax 04835-950371
buchhandlung-albersdorf@web.de

Fahrrad Knobloch & Geschenkideen

Ursula Knobloch

Bgm.-Golz-Platz 2, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-971818, Fax 04835-9452
www.fahrrad-knobloch.de
fahrrad-knobloch@t-online.de

GÜTERBEFÖRDERUNG IM STRASSENVERKEHR

Transportgemeinschaft

Schleswig-Holstein eG

Dithmarsenpark 50
25767 Albersdorf
Tel. 04835-978600
Fax 04835-9786026
www.transportgemeinschaft-sh.de
ruebe@transportgemeinschaft-sh.de

HANDWERK

Botter Feuerschutz

Dirk Botter
Friedrichstraße 26, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-8129, Fax 04835-950930
botter-dirk@t-online.de

Büttner

Elektro – Sanitär – Gas – Wasser-Heizung
Inh. Niels Petter
Norderstraße 8, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-9208, Fax 04835-9242
www.buettner-albersdorf.de

De Dischermeister

Dirk Tödter
Siebenstern 1a, 25767 Bunsöh
Tel. 04835-7136
Fax 04835-971120

Elektro-Klaas

Elektrotechnik GmbH
Albersdorfer Feld 1
25767 Albersdorf
Tel. 04835-1330, Fax 04835-1320
www.klaas-elektro.de
info@klaas-elektro.de

Elektro-Tödter GmbH

Eichstraße 4, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-7525

Fenster-Peters GmbH

Christoph Gripp
Friedrichstraße 10b, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-97660, Fax 04835-976619
www.fenster-peters.de
info@fenster-peters.de

GHL-Service

Frank Gutmann
Bgm.-Hsberg-Str. 11
25767 Bunsöh
Tel. 04835-9784966
Fax 04835-978612
ghl.service@gmx.de

Heizung - Sanitär - Solar

Hauke Möller, Meisterbetrieb
Eckhorst 4, 25767 Offenbüttel
Tel. 04802/1091
info@moeller-hauke.de
www.moeller-hauke.de

Heiz- und Sanitärtechnik

Stefan Krüger
Dorfstraße 31
25767 Bunsöh
Tel. 04835-85 55, Fax 04835-7057
stefan-krueger@online.de

Heizung- und Sanitärtechnik

Ernst-Otto Reimers
Norderstraße 49
25767 Albersdorf
Tel. 04835-588, Fax 04835-7031

H.E.S. Hauke's Elektro Service

Hauke Wegner
Neuerweg 17, 25767 Albersdorf
Tel. 04835/9785763
info@hes-sh.de, www.hes-sh.de

Holzhandel

Kai Peter Hilker
Mühlenstraße 55
25767 Albersdorf
Tel. 0162-3751557

Holzbau-Zimmerei

Peters GmbH
Wulf-Isebrand-Str. 7
25767 Albersdorf
Tel. 04835-8266, Fax 04835-7063
www.zimmerei-peters.de
firma@zimmerei-peters.de

Holzhandel/Weihnachtsbäume

Max Kemski
Norderstraße 28, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-1458

Klaus Hinrich Peters

Gületechnik – Entschlammung
Albersdorfer Straße 31
25767 Osterrade
Tel. 04802-421, Fax 04802-499

KWB Service GmbH

Hogen Haid 8–10, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-9788000
Fax 04835-9788020
www.kwb-gruppe.de
mail@kwb-gruppe.de

Malereibetrieb

Hauke Brack
Albersdorfer Str. 2
25767 Wennbüttel
Tel. 04835-7472
Fax 04835-971190

Raumausstatter

Peter-Hermann Todt
Norderstraße 12, 25767 Albersdorf
Tel. 0 48 35-417, Fax 0 48 35-8428
petertodt@gmx.de

Schornsteinfeger

Torben Andresen
Pastoratsweg 24, 25836 Welt
Tel. 04862-2019444
Fax 04862-2019445

Schornsteinfegermeister

Tobias Ruge
Sandberg 1a, 25785 Sarzbüttel
Tel. 04806-9016161, Fax 04806-9016162
www.schornsteine-und-mehr.de
schornsteinfeger-ruge@gmx.de

Uwe Frank Heiztechnik

Heizung, Sanitär, Solartechnik
Grüner Weg 3, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-9714866, Fax 04835-9789185
www.uwefrank-heiztechnik.de
kontakt@uwefrank-heiztechnik.de

Zimmerei André Heuer

Dorfstraße 57
25767 Tensbüttel-Röst
Tel. 04835-972538

KOSMETIK

Nagelstudio Marina Weinberg

An der Gieselau 12
25767 Albersdorf
Tel. 04835-8375
marinaweinberg@gmx.de

LANDWIRTSCHAFTLICHE BERATUNG

Lorenz Hinrichs

Bürgermeister-Hasberg-Straße 39
25767 Bunsöh
Tel. 04835-9727445
lorenz.hinrichs@t-online.de
www.beratung-landwirtschaft-hofaufgabe.de

MEDIZIN/GESUNDHEIT

Brutkamp Apotheke

Joachim Schrot
Bahnhofstraße 1, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-1081
www.brutkamp-apotheke.de

Bowtech

Andrea Heuer
Dorfstraße 57
25767 Tensbüttel-Röst
Tel. 04835-972538

Elisabeth Apotheke

Wiebke Varga
Bahnhofstraße 6, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-383, Fax 04835-8923
www.elisabeth-apo-albersdorf.de
elisabeth-apotheke-albersdorf@t-online.de

Naturheilpraxis Dörte Feldhusen

Heilpraktikerin
Mühlenstraße 19, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-9712992
naturheilpraxisfeldhusen@gmail.com

Physiotherapie, Krankengymnastik und Massage

Scholz/Tolksdorf

Süderstraße 7, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-233
Fax 04835-1290
www.physio-aktiv-albersdorf.de
scholz-tolksdorf@t-online.de

Physiotherapiezentrum Simmke
Martje Simmke
Karkloh 12, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-9414
Fax 04835-9415

Podologische und med. Fußpflege
Sabine und Bernd Stuhlmacher
Mühlenstraße 40a
25767 Albersdorf
Tel. 04835-9710-50 oder 51

PFLEGEDIENST/ SENIORENHEIM

Pflegeservice Albersdorf
Ulf Schulze
Friedrichstraße 8b, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-950445
Fax 04835-950446
ulfschulze@t-online.de

Pflegewerk Albersdorf GmbH
Schulstraße 16, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-97200
Fax 04835-9720301
www.pflegewerk.com
info@pflegewerk-albersdorf.de

„TOSOM“
Häusliche Alten- und Krankenpflege
Inh. Thomas Rehder
Dorfstraße 2a, 25725 Schafstedt
Tel. 04805-901517
Fax 04805-901518
www.pflegedienst-in-dithmarschen.de
info@pfl egetosom.de

RECHT/STEUERN

Rechtsanwälte und Notare
K.-J. Esch, G. Abraham & R. Krey
Querstraße 1
25767 Albersdorf
Tel. 04835-97980
Fax 04835-979819
info@ra-esch.de

Rechtsanwälte
Laenser, Niemand & Todt
Hans-Carsten Todt
Bahnhofstraße 18c
25767 Albersdorf
Tel. 04835-971490
Fax 04835-971999
albersdorf@laenser.de

Steuerberatung
Irmgard Weppner
Möhlenbarg 19, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-9111, Fax 04835-9112

Steuerberatungsgesellschaft
Kittendorf mbH
Eichstraße 2, 25767 Bunsöh
Tel. 04835-909-0, Fax 04835-90936
www.kittendorf.info
volquard.volquardsen@datarnet.de

Steuerkanzlei Salto
Dörte Salto
An der Gieselau 4, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-971266, Fax 04835-9714819
d-salto@web.de

SOZIALES

DRK-Ortsverband Albersdorf
Ansprechpartner: Henrik Berndt
Bahnhofstraße 23a, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-7006, Fax 04835-9785268

IUVO gGmbH
Mühlenstraße 14, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-9787-0, Fax 04835-9787-14
nicole.schenk@iuvo.de, www.iuvo.de

SPORT

BB Sports Albersdorf
André Büttner
Dithmarsenpark 12
25767 Albersdorf
Tel. 01 73/80 911 92
info@bb-sports.com
www.bb-sports.com

FC Offenbüttel 68 e.V.
1. Vorsitzender Eike Feldhusen
Am Klint 1a, 25767 Offenbüttel
www.fco68.de

Lemmens Martial Arts
Geert W. Lemmens
Dithmarsen Park 15a
25767 Albersdorf
Tel. 04835-978541, Fax 04835-978543
info@lma.ac
www.lma.ac

TIERE

Hof Süderknöll
Holger Hinrichs
Dammsknöll 3a, 25767 Offenbüttel
Tel. 04802-750438
Fax 04802-750048
www.suederknoell.de
holger@suederknoell.de

Praxis für Pferde, Nutz- u. Kleintiere
Dr. Erik Wolf
Norderstraße 1, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-215
Fax 04835-7545
ewovet@gmx.de, www.ewovet.de

Tierschutzverein Dithmarschen e.V.
Tierheim Tensbüttel
Dellbrückweg 10
25767 Tensbüttel-Röst
Tel. 04835-8725
Fax 04835-9716091
www.tierschutzverein-dithmarschen.de
tierschutzverein.dithmarschen@online.de

TOURISMUS

AÖZA gGmbH
Dr. Rüdiger Kelm
Bahnhofstraße 31, 25767 Albersdorf
Tel. 04835-2137613
Fax 04835-2137614
www.steinzeitpark-dithmarschen.de
info@aoeza.de

Förderverein Quellenbad Bunsöh e.V.
Siebenstern 2a, 25767 Bunsöh
Tel. 04835-7192
www.quellenbad-bunsöh.de
info@quellenbad-bunsöh.de

VERLAG

Boyens Medien GmbH & Co. KG
Wulf-Isebrand-Platz 1-3
25746 Heide
Tel. 0481-6886-0
www.boyens-medien.de

WINDENERGIE

BB Wind Betriebsführung GmbH
Hauke und Lars Behrends
Bahnhofstraße 8
25767 Albersdorf
Tel. 0151-15644210
s.behrends@bb-wind-gmbh.de
www.BB-Wind-GmbH.de

Bürgerwindpark Albersdorf
GmbH & Co. KG
Haus Ramundt
Freudenthal 20
25767 Albersdorf
Tel. 04835-295
Fax 04835-395
hausramundt@web.de

Die hohe Qualität einer Meisterwerkstatt zu normalen Preisen mit einer Extra-Portion an **SERVICE**

Wir sind eine junge, moderne Meisterwerkstatt mit jahrelanger Erfahrung im Kfz-Bereich. Unsere Flexibilität und das hohe Maß an Serviceorientierung zeichnen unsere Arbeitsweise aus. Unabhängig von Ihrem Problem - wir finden die passende Lösung. Stellen Sie uns gerne auf die Probe...



Reparaturen aller Marken

Hogen Haid 11 · 25767 Albersdorf

Telefon: 0 48 35 - 978 42 31

info@kfzkirchhoff.de · www.kfzkirchhoff.de

- HU & AU (nur nach Terminvereinbarung)
- Reifenservice
- Klima-Service
- Unfallinstandsetzung
- Steinschlagreparatur
- Inspektion nach Herstellervorgaben

Geschäftszeiten: Mo. - Fr. 9-20 Uhr · Notdienst: von 7-22 Uhr





Sechsmal im Norden.

www.lma.ac